

Министерство образования Республики Саха (Якутия)

*Кудря А.А.*

**ОБУЧЕНИЕ  
ЭВЕНКИЙСКОМУ ЯЗЫКУ  
В ДЕТСКОМ САДУ**

(ПОСОБИЕ ДЛЯ ВОСПИТАТЕЛЯ)

Якутск - 1998

Среди многих задач воспитания детей в детском саду обучение родному языку в условиях Крайнего Севера является очень важным и актуальным, так как многие из дошкольников с раннего возраста оторваны от родных в силу специфики труда родителей (оленоводство, охотничий и зверобойный промысел, рыбалка и т.д.), не слышат родную речь и могут общаться с родителями лишь по-русски. Не всем родителям это нравится, поэтому взрослые, пытаясь говорить на родном языке с детьми, не совсем правильно общаются с ними: смешивают русскую речь с родной, т.е. вкрапливают в русские фразы слова родного языка. Но получается так, что дети, поступая в школу, в результате этого плохо говорят и на русском, и на родном языках. В связи с этим, перед методистами родного языка была поставлена задача — разработать программы по развитию речи для дошкольников всех народностей Севера: саами, ненцев, ханты, манси, долган, эвенков, эвенов, юкагиров, эскимосов, чукчей, коряков, кетов, нивхов, нанайцев, ульчей.

В условиях национально-русского двуязычия очень велика роль специально организованного в дошкольных учреждениях обучения родному языку. Оно должно обеспечить целенаправленное управление ходом речевого развития дошкольников, способствовать лучшей подготовке к обучению в школе, создать предпосылки для осуществления преемственности воспитательного процесса в детском саду и школе.

Задачей изучения родного языка в национальном детском саду является формирование первоначальных умений и навыков практического владения родным языком в устной форме (произносительная культура, обогащение словарного запаса, овладение грамматическим строем родного языка, формирование умений связно излагать мысли).

В процессе обучения родному языку дети должны научиться слушать и понимать родную речь, отвечать на вопросы, рассказывать об увиденном, читать наизусть стихи, передавать содержание картинки, вести диалог в определенной речевой ситуации, петь детские песни, считать, знать несколько загадок и т.д.

На занятиях родного языка у детей воспитывается интерес к своему народу, его языку, к традиционным занятиям местного населения, воспитывается стремление к общению с родными.

Программы по родному языку для детских садов Крайнего Севера ориентируют воспитателей на продуктивное обучение детей родному языку и рекомендуют в процессе занятий широко использовать различные виды наглядности: настенные, предметные и ситуативные картинки, настольный театр и др.

По этим программам развитие речи детей осуществляется в естественной обстановке, созданной в соответствии с целями и задачами занятий: во время прогулок, когда воспитатель проводит беседы с детьми, при выполнении режимных моментов, после просмотра телепередач, кинофильмов, на встречах с родителями и школьниками, утренниках и т.п. Естественная обстановка помогает на занятиях родным языком создать речевой стимул для высказывания ребенка, так как восприятие новых знаний у детей 4-5 лет сопровождается зрительным образом. "Лучше всего дети запоминают предметы, формы, лица, факты, цвета, легко воспринимают стихи, сказки, которые вызывают сильные переживания. Непроизвольное запоминание играет большую роль в их учебной деятельности"<sup>1</sup>.

Программные требования<sup>2</sup> по развитию речи детей 3-4 лет следующие:

— ответы на простейшие вопросы типа "Кто это? Что это? Какой предмет?" (большой — маленький, высокий — низкий, широкий — узкий, длинный — короткий, красный, синий, белый, красивый — некрасивый);

— составление предложений из 2-3 слов. (Это наш детский сад. Мы идем домой. Мы играем, поем, слушаем (книгу, сказку). Мячик катится. Олень ест мох);

— ответы на вопросы по картине;

— правильное произношение слов со специфическими звуками родного языка (*в, у, ч, с, п, н*), долгими гласными, сочетаниями =*кс*=, =*вм*=, =*вт*=, =*вс*=, и др.;

— составление связного небольшого рассказа по картинке об одном предмете. (Это олененок. Он маленький. Ножи у него тоненькие. Рядом с ним мама-олениха);

— составление рассказа с известными словами (тема, например, "Наш детский сад", где известными словами являются *дети, воспитатель, игра, играть, мальчик, девочка, веселиться, прыгать, скакать*);

— составление предложений с употреблением слов-действий и подражаний, типа: Чайка кричит *чиэк-чиэк*, олененок хоркает: *хор! хор!*; заяц прыгает *тон-тон*;

— диалогическое высказывание на определенную тему типа: "Тук! Тук! — Кто там? Это я, зайчик. Если ты зайчик, покажи ушки";

— слушание сказки, стихотворения, рассказа, песни; запоминание их содержания, разучивание наизусть; воспроизведение слов песни, стихотворения;

— пересказ простых по содержанию и коротких по форме сказок, рассказов.

---

<sup>1</sup> Усейнова Г.И. Некоторые средства познавательной активности. // "Русский язык в национальной школе". — 1986. — № 6. — С. 24.

<sup>2</sup> Развитие речи детей дошкольного возраста. М. "Просвещение", 1984.

В программах имеются конкретные требования и к словарю, которым ребенок должен овладеть (существительные, глаголы, прилагательные, местоимения, наречия, послеслоги, отдельные числительные в коротких предложениях). Например, при изучении темы "Твое имя" — дети-эвенки знакомятся с существительными: гирки — товарищ, гэрбй — имя, кунгакан, кунгакар — ребенок, дети; глаголами: гэрбймй — называть (звать по имени), гунмй — сказать; местоимениями: бй, сй, — я, ты, бӯ — мы (без вас), су — вы; притяжательными местоимениями: мингй-синни — мой, твой. Изучаемые структурно-речевые модели таковы: Тар (эр) бй — Это я. Тар нй? — Это кто? Бй Нина (Ултан). — Я Нина (Ултан). Мингй гиркив Алгурча. — Мой друг Алгурча.

Программные требования по развитию речи детей 5 лет несколько выше

- развернутые ответы на вопросы;
- составление предложений из 3-5 слов;
- правильное произношение звуков родного языка;
- самостоятельное составление связного небольшого рассказа по картине об одном предмете или двух-трех;
- самостоятельное составление рассказа с известными словосочетаниями;
- составление коллективного рассказа по картине;
- диалогическое высказывание;
- самостоятельный пересказ небольшой сказки, рассказа;
- чтение наизусть стихотворения, песни;
- умение анализировать словесный состав простого предложения: Бй нулукун бисим — Я маленький (ая);
- умение различать звуки в словах, отличающихся одним гласным или согласным, типа *ом* — *ам*. Я сделал. Я выпался; сй — сӯ, ты — вы.

Практика показывает, что даже эти заниженные требования к устной речи детей 4-5 лет в детских садах Севера не выполняются, так как очень часто довербальный или подготовительный этап развития речи ребенка бывает упущен. Молодые мамы-эвенки с детьми до года разговаривают мало, ограничиваясь уходом за ними, в то время, как именно в этом периоде жизни словесные воздействия должны составлять большую или значительную часть поведения взрослого по отношению к ребенку<sup>1</sup>. В младенчестве северные дети в современных условиях почти не слышат колыбельных песен на родном языке, национальных причитаний: ласки-умиления ребенком, потешек, словесных игр. Имеющиеся колыбельные на русском языке, словесные игры, потешки порою молодые родители не знают, кроме игры типа "Идет коза рогатая...", "Сорока-воровка...". Психологами доказано, что уже в первом полугодии жизни словесные воздействия

<sup>1</sup> Общение и речь: развитие речи у детей в общении со взрослыми / Под ред. М.И.Лисиной. — М.: "Педагогика," 1985. — С. 14.

взрослого вызывают мощную ориентировочную реакцию детей<sup>1</sup>.

В конце первого и начале второго года ребенок в общении со взрослыми проявляет инициативу: лепечет, играет, произносит разные звуки, слушает внимательно взрослого, делает попытки воспроизведения движений и вокализации.

Многое упускается в воспитании ребенка в северной семье и в период вербального развития детей раннего возраста. Для того, чтобы ребенок начал говорить, необходимо настойчивое воздействие взрослого, "когда он и его слово становятся для ребенка центром всей ситуации"<sup>2</sup>. Именно в этот период его жизни ребенок проводит большую часть времени в детских садах, где воспитателю и няням недостаточно времени для индивидуального словесного воздействия на ребенка.

Чаще всего в детских яслях ребенок слышит русскую речь, которой он овладевает значительно позже, чем дети, воспитываемые в семье. И лишь в период этапа развития речевого общения с 4-5 лет ребенок начинает изучать родной язык. Поэтому обучение родному языку в условиях детского сада Севера строится как бы по школьной системе: развитие фонематического слуха, т.е. овладение звуковой стороной языка, развитие навыков слушания и понимания речи, воспроизведение и говорение. Результат по такой системе — продуктивная речь, речь, обеспечивающая коммуникацию, овладение новыми знаниями.

В отличие от школьной программы, предусматривающей изучение теории языка, его законов и на этой основе совершенствование речи учащихся, в детском саду дети усваивают живую разговорную речь практически, подражая речи взрослых, образцам художественных произведений.

Поэтому для понимания речи и развития мышления детей при планировании занятий необходимо предусматривать опору на чувственное восприятие объектов и явлений окружающего мира и соотнесение этого восприятия со словом, обозначающим данные объекты или явления.

При этом ставится цель — суметь сделать родной язык пожизненным достоянием человека, обеспечивающим связь с родным народом.

Анализ речевого развития детей северных детских садов показывает, что уровень развития звуковой стороны языка, словарного запаса, грамматического конструирования у многих детей низок (исключение составляют дети оленеводов, которые русским языком или не владеют или владеют в слабой степени), у многих словарный запас родных языков беден, например, эвенкийские, эвенские, чукотские дети не знают даже отдельных

<sup>1</sup> Лисина М.И. Влияние общения со взрослыми на развитие ребенка первого полугодия жизни. — В кн.: Развитие общения у дошкольников. — М., 1974. — С. 14-29.

<sup>2</sup> Общение и речь: Развитие речи у детей в общении со взрослыми. — М., 1985. — С. 132.

названий рыб, птиц и животных, растений, деревьев; названий орудий труда, одежды, обуви, частей тела человека. Связные высказывания строят также лишь отдельные дети. Поэтому сложившаяся система обучения детей родному языку в детском саду включает в себя как бы сразу все этапы усвоения языка: и предметное осознание окружающего мира (это кто? это что?), и конструирование словообразовательных и синтаксических моделей, и новое высказывание.

В связи с этим важно добиться эффективности обучения родному языку — неперемногого требования к учебному процессу. Это можно достичь, если занятия будут планомерными и систематическими.

На занятия по развитию родной речи отведено специальное время. В группе детей 4 лет и старшей рекомендуются два занятия в неделю (72 занятия в год). Длительность их 25 минут, в группе шестилетних — 72 занятия по 30 минут.

Структура занятий родным языком может быть разнообразной и зависит от темы занятия. Это могут быть прогулки по поселку, в лес, на окраину села, к озеру, речке, экскурсии на почту, звероферму, в школу, сельскую библиотеку, Дом культуры, во время которых воспитатель знакомит детей с окружающим миром. Это может быть занятие после просмотра диафильма, картины, детского спектакля (силами обслуживающего персонала). Это могут быть беседы на темы “Здравствуй — людям говорим!”, “Твое имя” и др., игры по темам “Птицы”, “Игрушки”, “Мы умеем умываться”, “Колобок”, “Мы считаем”.

Но неперемным условием каждого занятия является осознание детьми результата прогулки, игры, просмотра диафильма, картины импровизации (новые фильмы, новые знания, новые речевые модели, слова, диалоги, новые впечатления). Разнообразные занятия с применением наглядности будут способствовать реализации принципа коммуникативности обучения родному языку.

На одном занятии решается несколько языковых задач: одна из них — основная, а другие — сопутствующие. Например: формирование у детей правильного употребления глагола в прошедшем времени, сопутствующие — повторение ранее усвоенных слов, употребление их в речи; упражнения в отчетливом произнесении трудного звука — изолированно и в слове.

Речь детей развивается в процессе подражания. Поэтому в детском саду рекомендуется специально создавать речевую среду таким образом, чтобы ее развивающий потенциал сделать высоким, оптимальным для детей старшей группы.

Необходимо стремиться, чтобы обслуживающий персонал общался с детьми на родном языке. Следует стремиться, чтобы родной язык дети слышали во время выполнения режимных моментов, на прогулках во время игр и т.д. Все это должно быть направлено на закрепление умений и навыков, полученных на

специальных занятиях; способствовать упражнению детей в правильном произношении слов, употреблении грамматических форм, повторении усвоенных предложений; давать возможность индивидуально и дифференцированно исправлять ошибки, допускаемые детьми в речи.

Данное пособие составлено в помощь воспитателю детского сада, работающему в условиях разновозрастной группы с детьми, не владеющими родным языком, поэтому оно содержит некоторые материалы, пригодные не только воспитателям, но и родителям, обслуживающему персоналу для создания речевой среды в детском коллективе.

В данном разделе представлен материал, собранный на основе своего материнского опыта и научных наблюдений за детьми, живущими в двуязычных семьях, где наряду с русским языком используется и родной.

Надо сразу отметить, что в первые годы жизни (до 2 лет 3 мес.) мой ребенок понимал эвенкийский язык лучше, чем русский, т.к. общение с ребенком было целенаправленным: научить его родному, эвенкийскому языку как языку первому, материнскому. Успех был очевидным: ребенок выполнял просьбы (принеси это, принеси другое; покажи носик, ушки, глазки, пальчики; скажи “папа”, “мама”; отдай барабан, куклу; возьми горшок; спи; закрой глазки; покажи, где огонь, вода, солнышко; скажи “пу!”, “па!” (что означает у эвенков “горячо!”, фу! как пахнет! и т.п.).

Ребенок выполнял некоторые действия (эмэкэл элэ “иди сюда”, о́скал “отойди-ка”, дэвулкэл “кушай”, а́скэл “ложись спать”, тэпукэл “набей”, слушал эвенкийскую речь, песни бабушки. В то же время приятно реагировал и на речь отца, русского по национальности, во время игр, купания, прогулок.

Общение с ребенком на родном языке прекратилось в 2 г. 3 мес. ровно на год. И через год он не понимал ни одного слова. Единственное, что он понимал — это слово “ококо” — мой маленький ребенок:

Ококо, ококо!

Нококо, нококо!

Русский язык им был усвоен уже на уровне общения с детьми своего возраста, но родной язык утрачен уже навсегда, т.к. в три года ребенок уже посещал детский сад, где языком воспитания и обучения был русский, а в семь лет пошел в обычную русскую школу.

Этот, хоть и небольшой, опыт говорит о том, что в условиях двуязычной семьи речь ребенка может развиваться и на том, и на другом языке, если общение осуществляется в естественной обстановке, без принуждения и назидательности. По-видимому, важно выбирать ситуации для общения.

Наблюдения за двуязычными эвенкийскими, якутскими, долганскими детьми показывают также, что, когда родители общаются с детьми раннего возраста постоянно на двух языках — родном и русском, дети начинают говорить на этих языках без особых проблем.

В условиях угасания языков народов Севера важно понять, что сами по себе функции родных языков не могут расширять-

ся, если все поколения (и дети, и молодые люди, и взрослые) не будут изучать их и общаться на них.

Язык только тогда развивается, когда на нем говорят, пишут, читают, слагают стихи и песни. Поэтому следует вести и кропотливую работу среди родителей, чтобы они сами и их дети общались на родном языке. Как и каким образом?

Известно, что “ребенок начинает говорить только в ситуации общения и только по требованию взрослого партнера”<sup>1</sup>.

Родителям и воспитателям надо знать, что у ребенка существуют потребности в общении со взрослыми уже с первых дней жизни и различают этапы развития потребности.

“1 ЭТАП — потребность во внимании и доброжелательности взрослого. Это достаточное условие благополучия ребенка в первом полугодии жизни”<sup>2</sup>.

В этот период развития надо разговаривать с ним, как бы убаюкивая его и успокаивая: ведь ребенок в это время много спит, просыпаясь на недолгое время, если он здоров. Надо найти для него доброжелательный тон и вспомнить все ласковые слова.

Ококо, ококо,

бо-ба, бо-ба!

Бо-ба, бо-ба!

Так поют эвенкийские женщины для новорожденных, что означает:

Маленький, премаленький,

баю-бай, баю-бай!

В некоторых случаях обращаются к нему:

Нококо, нококо!

Нококо, нококо!

При этом надо покачивать ребенка, похлопывая по животу или лаская головку.

Энничикэн — ласковое обращение к ребенку в период его недомогания (в некоторых случаях: нулукукэн “маленький”).

Выражение чувства жалости:

“Энничикэн, энничикэн,

Эллан, эллан?”

“Имеющий мать,

что сделалось?”

Можно припевать, добавляя к имени ребенка уменьшительный суффикс =кән (=кэн, =көн):

Гаялкан, Гаялкан!

Огдөкөн, Огдөкөн!

Тэмуркэн, Тэмуркэн!

Прижимая ребенка к себе, целуя, следует протяжно произносить:

— Хутэкэн, хутэкэн! “Ребеночек, ребеночек!”

<sup>1</sup> Общение и речь: Развитие речи у детей в общении со взрослыми. / Под ред. М.И.Лисиной. — М.: “Педагогика”, 1985. — С. 10.

<sup>2</sup> Там же. — С. 12.

Звукоподражания, используемые для игры с детьми:

Нав, нав — лай собаки.

hor, hor — хорканье оленя.

Кук-ку! Кук-ку — пение кукушки.

Чип! чип! — щебетанье птиц.

Да! да! — знак прислушивания.

Э-э — знак согласия.

Знаки-обереги:

Па! па! — знак, остерегающий ребенка от грязи, горшка.

Пу! пу! — знак, остерегающий ребенка от огня.

Ка! ко! — звуки, означающие месть предмету, если ребенок стукнулся или что-то (ложку, кружку) уронил на себя. При этом надо постукивать по предмету.

Слова-запреты, показывая рукой:

Экэл — не делай этого, нельзя.

Кирё! — ой, как плохо, грязно!

Эпõ — выражение неприятного чувства от холодной воды или когда ребенок пустил в штанишки.

Побудительные слова:

Ма — на, возьми.

Адекэл — спи.

Гакал — возьми.

Эмэкэл — иди сюда.

Деддэкэл — кушай.

Ичёткэл — посмотри.

Бүкэл — дай.

К словам можно добавить вначале побудительное звукосочетание кэ: Кэ, әдекэл. Кэ, эмэкэл. Кэ, ичёткэл. (Ну, давай спи. Ну, давай или сюда. Ну, давай посмотри.)

с-с-с — побуждение сходить на горшок. Для этого надо держать ребенка над горшком (землей).

Слова ачин, бисин (не имеется, имеется) употребляются для объяснения ребенку, что чего-то (кого-то) нет, что что-то (кто-то) есть: сирба ачин (супа нет), умба ачин (жидкости — молока, супа, смеси) нет: кончилась. Сирба бисин (суп есть), умба бисин (жидкость, т.е. то, что можно сосать, есть).

Слова, которые часто должен слышать ребенок: энй “мама”, ама “папа”, хутэ “дитя”, гудей “красивый”, хулукун “маленький”, ококо (ласковое обращение к ребенку), энёкэ “бабушка”, амакә “дедушка”, әдэкэл “спи”, эмэкэл “иди сюда” (подойди), деддэкэл “кушай”, ичёткэл “смотри”, ая “хороший”, алапчү “вкусный”.

*Примечание:* для понимания слов, знаков, запретов необходимо с ребенком разговаривать каждый день.

С детьми этого возраста надо пытаться играть, припевая имя ребенка с уменьшительным суффиксом =кан (=кэн, =кон):

Нинакан, Нинакан, Ниночка, Ниночка!

гудей, гудей! красивая, красивая!

При этом можно тихо раскачивать на руках, прижимать к себе, поглаживать ручки и ножки или протягивать руки, шевеля пальцами, чтобы ребенок поднимал голову и смотрел.

Обязательно следует и учить ребенка хватанию предметов, для чего надо протягивать предмет, подвешивать над головой или ставить недалеко от ребенка (погремушку, игрушку — зайчика, белку, собаку, рыбку) и учить его хватать предмет со словами: Ма, гакал! — “На, возьми”.

2 ЭТАП развития потребности в общении со взрослым характеризуется как этап необходимости сотрудничать со взрослым. Ребенок в это время не говорит и не овладевает речью. Но как отмечают ученые, “... можно предполагать, что у младенцев рано появляется особое отношение к звукам речи вследствие их неразрывной связи с фигурой взрослого человека, составляющей для ребенка центр мира на этапе ситуативно-личностного общения”<sup>1</sup>.

И словно общаясь со взрослыми, ребенок гукает, вскрикивает, произносит звукокомплексы типа па-па! ба-ба! ди-ди! кх-кх! Это предречевое состояние длится 5-7 месяцев, и именно в это время происходит понимание некоторых слов, несложных по своему фонемному составу.

К словам, которые перечислены выше, и к действиям добавляются следующие:

— Мў! мў! “Вода, вода!” — произносится во время умывания, подмывания.

— Эпō! Эпō! — “Ой, как много воды (сыро)!” — припеваается в конце умывания.

— Хэй, Хэй! Дблдыткал! — “Хэй, хэй, слушай-ка!” (если ребенок плачет) или Да! Да! — “Ну-ка, тихо, слушай!” (если ребенок капризничает).

— Бэ, бэ, бэ-бэ-бэ! — звукоподражание игре в барабан. При этом можно постукивать палкой по столу, стулу, кружке.

Тулискй, тулискй

эмэскэл, эмэскэл! Произносится и припеваается, когда идут сборы на прогулку (“На улицу, на улицу пойдём, пойдём”).

К концу первого года ребенок отличает мать, отца, тех, кто часто возится с ним: дедушку, бабушку, сестру, брата, поэтому можно и нужно играть с ним, спрашивая:

— Ир энй? Эр энй. — Где мама? Вот мама.

— Ир амй? Эр амй. — Где папа? Вот папа.

— Ир энёкэ? Эр энёкэ. — Где бабушка? Вот бабушка.

— Ир амака? Эр амака. — Где дедушка? Вот дедушка.

В этот период учат детей показывать глаза, уши, щеки.

— Ир эса? Эр эса. — Где глаза? Вот глаза.

— Ир сён? Эр сён. — Где ухо? Вот ухо.

<sup>1</sup> Общение и речь: Развитие речи у детей в общении со взрослыми. / Под ред. М.И.Лисиной. — М.: “Педагогика”, 1985. — С. 15.

— Йр анчан? Эр анчан. — Где щечка? Вот щечка.

Припевание перед сном:

— Эсал, эсал, әдәкәллу. — Глаза, глаза, спите.

— Сёр, сёр, әдәкәллу. — Уши, уши, спите.

При этом ладонями закрываются глаза, затем уши.

С ребенком играют в прятки со словом ачин: закрывая его лицо платком.

— Сõня ачин. “Сони нет”.

Затем платок снимается с лица словами:

— Эр Сõня. “Вот Соня”.

При этом надо смеяться.

3 ЭТАП начинается со второго года жизни ребенка и характеризуется тем, что в это время возникает понимание речи окружающих взрослых, и появляются первые вербализации. Ребенок начинает проговаривать слова. Для этого обязательны:

а) эмоциональные контакты взрослого с ребенком;

б) контакты в ходе совместных действий;

в) голосовые контакты. Это означает, что для обучения речи необходимо расположить к себе ребенка, иметь определенную задачу сотрудничества с ребенком, научить ребенка понимать интонацию речи (вопрос — ответ).

Ниже предлагаем отдельные занятия с ребенком с двух половины лет до трех.

Безусловно, занятия предполагаются проводить индивидуально с каждым ребенком, оставленным в ясли-саду на зимнее время родителями-охотниками. С так называемыми “домашними” детьми занимаются и разговаривают родители.

Во время занятий — “разговора” с детьми надо, чтобы ребенок положительно реагировал на действия взрослого. Для этого следует улыбаться, гладить по головке, брать на руки, вызывая его на контакт. Чтобы пробудить его внимание, надо показать часы, пуговицу, кольцо или перстень.

## Тематика и словарь для обучения детей 2,5—3 лет

### 1. Энй, амй (ама) (мама, папа) — 4 занятия.

*Слова:* энй — мама, амй — папа, (имя девочки или любое другое имя отдельного ребенка), йр — где, эр — это, здесь, вот тут.

*Предложения:*

Йр энй? — Где мама? — Эр энй — Вот мама.

Йр амй? — Эр амй. — Где папа? — Вот папа.

Йр Манана? — Эр Манана? — Где Манана? — Вот Манана.

*Примечание:* Практика и наблюдения показывают, что в раз-

ных семьях родителей называют по-разному: мама — энй, энё, нё, ма, мама; папа — амй, амā, адā, акā, пāп, пāпа, дй. по-видимому, это зависит от того, как называет родителей старший в семье ребенок

## 2. Энекэ, амакā (бабушка, дедушка) — 2 занятия.

*Слова:* энекэ — бабушка, амакā — дедушка, ая — хороший, эмэкэл — иди сюда.

*Предложения:*

Ир энёкэ? Ир амакā? — Где бабушка? Где дедушка?

Эр энёкэ. Эр амакā. — Это бабушка. Это дедушка.

Энекэ ая? Амакā ая? — Бабушка хорошая? Дедушка хороший?

Э-э, энёкэ ая. Э-э, амакā ая. — Да, бабушка хорошая. Да, дедушка хороший.

Манана ая? — Э-э, Манана ая. — Манана хорошая? Да, Манана хорошая.

Амакā, эмэкэл. Энёкэ, эмэкэл. — Дедушка, иди сюда. Бабушка, иди сюда.

*Примечание:* есть варианты обращения к бабушке: эбэкэ, эбё “бабушка”, к дедушке — амā “папа”.

## 3. Ооко (кукла) — 3 занятия.

*Слова:* ооко — кукла любого пола, нулукун — маленький, āдекэл — спи, ая — хороший, дёбдёкэл — кушай.

*Предложения:*

а) Ир ооко? — Эр ооко. Где кукла? — Вот кукла.

б) Ооко ая? — Ооко ая. Кукла хорошая? — Кукла хорошая.

— Ооко нулукун? — Ооко нулукун. Кукла маленькая? — Кукла маленькая.

в) Ооко, āдекэл. — Спи, кукла.

Ооко, дёвдёкэл. — Кушай, кукла.

г) Бо-ба, ооко! — Спи, кукла.

*Игра.* Ма, ооко — На, кукла (подавать кукле ленточку, бусинки, платице, ложечку, хлеб со словами “дёбдёкэл”).

## 4) Эса (л), сён (р) (глаза, уши) — 2 занятия.

*Слова:* эса, эсал — глаз, глаза, сён — ухо, сёр — уши, āдекэллу — спите.

*Предложения:*

а) Ир эса? — Эр эса. Где глаз? — Вот глаз.

Ир эсал? — Эр эсал. Где глаза? — Вот глаза.

б) Эсал, эсал, āдекэллу. — Глаза, глаза, спите.

Сёр, сёр, āдекэллу. — Уши, уши, спите.

Заучивание хором:

1. Эсал, эсал, āдекэллу. — Глазки, глазки, спите.

Сёр, сёр, āдекэллу. — Ушки, ушки, спите. (Ладонями закрываются сначала глаза, затем уши).

2. Эса, эса — эсал. — Глаз, глаз — глаза.

сён, сён — сёр, ухо, ухо — уши. (Показываются пальцами глаза и уши).

### 5. Халгар, нгэлэл (ноги, руки) — 3 занятия.

*Слова:* халган — нога, халгар — ноги, нгэлэ — рука, нгэлэл — руки, эмэкэллу — идите сюда, гакал — возьми.

*Предложения:*

а) Ир халган? — Эр халган. Где нога? — Вот нога.

Ир нгэлэл? — Эр нгэлэл. Где руки? — Вот руки.

б) Халгар, халгар, эмэкэллу. — Ноги, ноги, идите сюда.

в) Нгэлэ, нгэлэ, гакал. — Рука, рука, возьми.

*Игра на полу в мяч со словами:*

Нгэлэ, нгэлэ, гакал. — Рука, рука, возьми.

*Игра в “топ-топ” со словами:* халгар, халгар, эмэкэллу. Топ-топ-топ! (Ноги, ноги, шагайте! Топ-топ-топ!).

### 6. Уллэ, олло (мясо, рыба) — 4 занятия.

*Слова:* уллэ — мясо, олло — рыба, гакал — возьми, бүкэл — дай, аят — хорошо, дэвдэкэл — кушай, дэвдэкэллу — кушайте, келэбэ (колобо) — хлеб, чай, сахар, конфета, экун — что.

*Предложения:*

а) Эр экун? — Эр уллэ (олло, конфета).

Это, что? — Это мясо (рыба, конфета).

б) Бүкэл оллово. Бүкэл уллэвэ. — Дай рыбы. Дай мяса.

в) Гакал оллово. Гакал уллэвэ. — Возьми рыбу. Возьми мясо.

г) Дэвдэкэллу оллово. — Кушайте рыбу.

д) Олло ая. — Рыба хорошая.

*Игра “Эр экун?” — Что это?*

Берется сумка с кусочками мяса, рыбы, хлеба, пакетом чая, сахара. Воспитатель спрашивает: “Эр экун?”. Дети отвечают: Эр уллэ, колобо, чай, сахар.

### 7. Унтал (унты) — 3 занятия.

*Слова:* унта, унтал — унт, унты, аял — хорошие, нулукун(р) — маленький(ие), нйнгй — чей (чьи), миннгй — мой, хэгдыл — большие.

*Предложения:*

а) Эр унтал. — Это унты.

б) Унтал нулукур. — Унты маленькие.

в) Нйнгй унтал? — Чьи унты?

г) Унтал миннгй. — Мои унты.

д) Бүкэл (гакал) унталва. — Возьми (отдай) унты.

*Игры “Нйнгй унтал?”.* Берутся унты детей и дети узнают, чьи они. Одни унты взрослого человека.

### 8. Авкал нгэлэлви (мой руки) — 3 занятия.

*Слова:* авкал, авдякал — мой; нгэлэ, нгэлэл — рука, руки; дэрэ — лицо, анчан — щека, тэсйкэл — вытирай, мӯ — вода.

*Предложения:*

а) авкал нгэлэлви — мой руки,

авкал дэрэви — мой лицо,

авкал анчави — мой щечку,

тэсйкэл дэрэви — вытирай лицо.

*Игра:* Эр экун? — Что это? Эр мыло. — Это мыло. Эр поло-

тенце. — Это полотенце. Эр мӯ. — Это вода. Кэ, авкал нгӀлэлвй.  
— Ну, давай, мой руки.

**9. МӀ, мӯ, дӀннэ (дерево, вода, земля) — 3 занятия.**

*Слова:* мӀ — дерево, мӯ — вода, дӀннэ — земля, мӀл — деревья, гукӀл — скажи.

Прогулка по территории детского сада.

*Игра:* “ГукӀл, эр экун?” — “Скажи, что это?”.

Ответы: Эр мӀ — это дерево.

Эр мӯ — это вода (лужа).

Эр дӀннэ — это земля.

Рассматривание картинок с изображением деревьев.

**10. Бй, сй (я, ты) — 4 занятия.**

*Слова:* бй — я, сй — ты, бӯ — мы.

*Предложения:*

Бй Манана — Я Манана.

Сй Ванча — Ты Ванча.

Эр нй? — Эр бӯ. Это кто? — Это мы.

Рассматривание фотографии.

*Беседа* “Это кто?” Эр нй? — Эр бй. Эр сй? — Эр бӯ.

**11. Мингй, сингй (мой, твой (моя, твоя)) — 3 занятия.**

*Слова:* качикӀн — щенок, мингй — мой, сингй — твой; энй, амй — мама, папа, кошка (киска), мяу-мяу.

*Предложения:*

а) КачикӀн нйнгй? — Чей щенок?

б) КачикӀн мингй. — Мой щенок.

Экун гунэн “нав-нав”? — Кто пролаял “нав-нав”?

в) КачикӀн “нав-нав” гунэн. Кошка “мяу-мяу” гунэн.

Щенок лает “нав-нав”, а кошка — “мяу-мяу”.

г) Тар сингй кошкас? — Это твоя кошка?

— Э-э, мингй кошкав. — Да, это моя кошка.

**12. Тэты (одежда) — 4 занятия.**

*Слова:* сӀн — пальто (любое), авун — шапка, коколлол — рукавицы, нйнгй — чьи, мингй — мой, ая — хороший, тэткӀл — надень.

*Предложения:*

Мингй.

а) Нйнгй сӀн? — Эр сӀн мингй. Чье пальто? — Это мое пальто.

Нйнгй авун? — Эр авун мингй (минни). Чья шапка? — Это моя шапка.

б) Авады тэты? — Ая (тэты). Какая одежда? — Хорошая.

в) СӀнмэ тэткӀл. — Надень пальто. Авунма тэткӀл. — Надень шапку.

Коколлолво тэткӀл. — Надень рукавицы.

г) Тэты ая — одежда хорошая.

*Игра* “Экун эдӀ бисин?” (Что здесь есть?).

В мешок набрать вещи: шапочку, рукавички, носок.

**13. Тулиски сурурӀн (пойдем на улицу) — 5 занятий.**

Занятие проводится во время сборов на прогулку. Воспитатель постоянно должен повторять эти фразы во время сборов на прогулку. Но на одном из занятий надо проследить, чтобы дети смогли повторять или сообщать друг другу следующее.

а) Тулискй, гулискй! — На улицу, на улицу!

б) Тэтыллэп, тэтыллэп! — Одеваемся, одеваемся!

в) Сўн миннй. — Пальто мое.

г) Унта миннй. — Мои унты.

д) Оскал, оскал! — Отойди, отойди!

(Когда ребенок одет, надо, чтобы он отошел от воспитателя.

Эту фразу дети могут говорить и друг другу.)

д) Сўнмй тэткэл. — Надень свои унты.

Унталвй тэткэл. — Надень свои унты.

е) Нйнй тэты? — Чтя одежда?

е) Хймат, хймат! (Камая, камая! Каманя, каманя!).

Хэлйндё, хэлйндё! — Скорее, скорее!

Все фразы начинают команду “быстрее”.

ж) Тулискй эмэскэл! — Пойдем на прогулку!

Можно постараться выучить небольшие двустушия:

а) Тулискй сурурэп. Пойдем на улицу.

Унталва тэтыллэп! Наденем унты!

б) Тулискй эмэскэл. Пойдем на улицу.

Сўнмэ тэткэл! Надень пальто!

Без сомнения, тематика занятий-игр с ребенком может быть шире. Например, там, где население занимается оленеводством, надо детям показывать живого оленя на улице, сопровождаая действия словами: “Орон! Орон!,” “Орон ая!”, “Орон синнй” и т.д. Затем показать, как он хоркает — “хор-хор”. Там, где люди занимаются звероводством, показать лисицу, песца (на картинках), тоже сопровождаая действия словами.

На занятиях необходимо следить за действиями детей. Ребенок должен научиться:

— прослеживать действия взрослого;

— рассматривать игрушку;

— выражать радость, улыбаться в ответ на улыбку;

— трогать игрушку, совершая с ней определенные действия;

— выражать интерес к другим игрушкам;

— показывать пальцем на определенные предметы (кукла, стол,

стул, пальто, унты), части тела (глаза, нос, уши, щеки);

— подавать предмет (ложку, кружку, игрушку);

— просить предмет;

— проговаривать слова и двустушия;

— показывать на братьев, сестер при назывании их имени;

— выполнять отдельные просьбы;

— умываться, причесываться, вытираться полотенцем;

— показывать ранки, болячки со словами “эно, эно! (больно, больно).

Все действия невозможно учесть, но воспитателю важно знать,

что чем больше он лично контактирует с ребенком, тем активнее ребенок, тем лучше развивается его речь.

## Занятия с детьми 3-4 лет

“В возрасте после трех лет ребенок начинает овладевать внутренней речью. С этого времени речь для него перестает быть только средством общения, она уже выполняет и другие функции, прежде всего функцию познания: усваивая новые слова и новые грамматические формы, ребенок расширяет свое представление об окружающем мире, о предметах и явлениях действительности и их отношения”<sup>1</sup>.

Как советуют ведущие методисты дошкольного воспитания, с детьми трех лет необходимо больше общаться, приучая их к словам — регуляторам поведения.

В эвенкийском языке, как и в русском, к таким словам относятся глаголы повелительного наклонения (дэвдэкэл “кушай”, асинкал “засыпай, оскал “отойди в сторону”, эмэкэл “иди сюда”, ичэткэл “посмотри сюда”, сурукэл “иди, уйди”, бүкэл “дай” и т.д., а также слова, запрещающие какие-либо действия — экэл “не надо, нельзя”. Эдяран? — Что же делает (он)? означающее шире “Что же делается?” Эллан? Что же начал делать?, если, допустим, ребенок заплакал, опрокинул что-то, пустил в штанишки и т.п.).

В три года ребенок уже может отвечать на вопрос: Нй бисинни? (Кто ты есть?), поэтому надо приучать правильно вести разговор на тему “Нй бисинни? Экума бисинни?” (Кто ты?).

А. Нй бисинни? — Бй Нина бисим.

Кто ты (есть?) — Я Нина.

Б. Экума бисинни? — Бй Нина бисим.

Что ты есть? — Я Нина.

В. Авады гэрбис? — Как твое имя?

Бй Нина гэрбив. — Я Нина (мое имя).

Г. Нй гэрбис? — Кто ты (твое имя)?

Мингй Нина гэрбив. — Мое имя Нина.

Важно также приучать ребенка отличать свой пол.

А. Сй асаткән (бээткэн) бисинни?

Ты девочка (мальчик) есть?

Бй асаткән (бээткэн) бисим.

Я девочка (мальчик).

Б. Ая асаткән? — Ая асаткән.

Хорошая девочка? — Хорошая девочка.

В. Нина, сй асаткән? — Нина, ты девочка?

Э-э, бй асаткән. — Да, я девочка.

<sup>1</sup> Методика развития речи детей дошкольного возраста. — М.: “Просвещение”, 1984. — С. 10.

Полные фразы:

Нина, сй асѣткѣн бисинни?

Нина, ты девочка (есть, являешься)?

Э-э, бй асѣткѣн бисим. — Да, я девочка (есть, являюсь).

В трехлетнем возрасте дети должны и вполне могут показывать на пальчиках, сколько им лет.

А. Адѣ анганйлли? — Сколько лет (твоих)?

Илан анганйл. — Три года.

Б. Более полные фразы:

Адѣчй анганйчй бисинни? (переводится так: Сколько лет ты имеешь?).

— Илачй. — Трехлетний(-ья).

Некоторые дети говорят и более короткими фразами: Бй Соня. “Я Соня”, Сй Нина “Ты Нина”, и надо отметить, что такие ответы вполне правильны.

Ребенок в этом возрасте может усвоить и такие фразы:

— Нина, сй хулукѣн бисинни?

Нина, ты маленькая?

— Э-э, хулукѣн бисим.

Да, я маленькая (есть).

— Эчэ, бй хэгды бисим.

Нет, я большая (есть).

Возможен и неполный ответ.

— Бй хулукѣн “Я маленькая”.

Бй хэгды “Я большой”.

Для усвоения этих фраз следует научить детей играть с куклами, называя их имена.

А. Эр илэкѣн Нина. Эр илэкѣн Боря. — Этот маленький человечек (т.е. игрушка — человечек) Нина (Боря).

Б. Илэкѣн гѣрбйн Нина. — Имя человека Нина.

В. Илэкѣн Нина. — Человечек Нина.

Игры можно проводить с другими игрушками: собачками, зайчиками, белочками.

А. Эр качикѣн Арка. — Это собачка Арка.

Эр улукй Мѣнѣкѣн. — Это белка Манакан (лапка).

В. Качикѣн Арка гогодерон “нав-нав”. — Щенок Арка лает “нав-нав”.

Многие психологи отмечают, что дети в этом возрасте называют себя в третьем лице и нередко думают о себе как о постороннем. Поэтому в этом возрасте надо детей знакомить с глаголами III лица.

А. Нина ѣдерѣн (дѣвдѣрѣн, эвйдерѣн, нѣнѣдерѣн).

— Нина спит (кушает, играет, идет).

Б. Нина ѣдѣран? — Что делает Нина?

В. Нина ѣмѣдерѣн (дѣвмѣдерѣн, эвймѣдерѣн, нѣнѣмѣдерѣн).

— Нина хочет спать (кушать, играть, идти).

Г. Нина эчэ ѣмѣдерѣ (дѣвмѣдерѣ, эвймѣдерѣ, нѣнѣмѣдерѣ).

— Нина не хочет спать (есть, играть, идти).

В трехлетнем возрасте ребенок стремится к самостоятельности и это выражается в том, что “он начинает понимать, что то или иное действие выполняет именно он”. Поэтому на занятиях надо знакомить его с глаголами I лица: дёвдём, туксактадым, а́дём, нэ́нэдём, соно́дём, оло́ктодём, авдым, игдыдым, гундём (ем, бегаю, сплю, иду, плачу, бегаю по лужам, умываюсь, причесываюсь, говорю).

А. Гундём — я говорю.

дёвдём — я ем.

Бй а́дём — я сплю.

игдыдым — я причесываюсь.

авдым — я умываюсь.

Целесообразно усвоить и такие фразы: Би мэ́нэкэ́н (мэ́нэкин) — Я сам.

А. Би мэ́нэкэ́н гундём. — Я сам скажу.

Бй мэ́нэкэ́н дёвдём. — Я сам ем.

В эвенкийском языке это означает и законченность действия в скором будущем : Я сам скажу (съем, умоюсь).

Для общения со взрослыми сверстниками важно научить ребенка местоимениям — сй (ты), сү (вы), бү (мы), нунан (он), нунартын (они).

А. Бй Нина, сй Соня. — Я Нина, а ты Соня.

Б. Бй хэгды, сй хулукун. — Я большая, а ты маленькая.

Более полные и правильные фразы:

Бй Нина бисим, сй Соня.

— Я Ниной являюсь, а ты Соней.

Бй хэгды бисим, сй хулукун или

Бй хэгды, сй хулукун бисинни. — Я большая (являюсь) или есть, а ты маленькой (являешься, есть).

В. Фразы с глаголами побудительного действия:

Сй элэ́ эмэкэл (нэ́нэкэл, сурукэл — Ты приходи, иди, уходи сюда (отсюда).

Г. Бү дёвдёрэв (а́дёрэв, гиркудярав, эвйдёрэв, гундёрэв). — Мы едим (спим, шагаем, играем, говорим).

Д. Сү э́дырас? — Что вы делаете?

— Бү эвйдёрэв. — Мы играем.

Е. — Нунан э́дыран? — Что он(а) делает?

— Нунан а́дэрэн. — Он(а) спит.

В трехлетнем возрасте дети понимают, что живут в особом мире — детском, что дети отличаются от взрослых. Это выражается в том, что они часто употребляют слова “большой — маленький” (хэгды — хулукун), а в эвенкийском языке слово хэгды обозначает “взрослый”.

Сй хэгды (ты взрослый). И надо также помочь ребенку словесно выражать это.

А. Бй кунáкáн бисим. — Я ребенок.

Бү кунáкáр. — Мы дети.

Б. Сү кунáкáр? — Бү кунáкáр.

Вы дети? — Мы дети.

В. Эдяра кунĕкĕр? — Что делают дети?

Кунĕкĕр эйдĕрэ (ĕдерэ, дĕвдĕрэ, икĕдĕрэ, нэнэдĕрэ).

— Дети играют (спят, едят, поют, идут).

Г. Эр кунĕкĕн эдяран? — Что делает ребенок?

Кунĕкĕн онĕдĕрон. — Ребенок рисует.

Маленькие дети очень привязаны к своему дому, родителям, братьям и сестрам, и это нужно поддерживать в них. Для выражения своих чувств дети обычно часто пользуются словами мингĕ (мои), мингĕл (мои).

А. Энĕ мингĕ. (Мама моя.)

Амĕ мингĕ. (Мой папа.)

(Более полные формы: Энĕнмĕ мĕннĕ, амĕнмĕ мингĕ.)

Б. Нĕгĕ энĕнин? — Чья мама?

Нĕгĕ амĕнин? — Чей папа?

Нĕгĕ экинĕн? — Чья (это) старшая сестра?

Нĕгĕ акинĕн? — Чей (это) старший брат?

Мингĕ экинми. — Моя старшая сестра.

Мингĕ амĕнмĕ. — Мой старший брат.

В. Мингĕл амтĕлви (энтĕлви) — Мои родители.

Любимые темы для детей “Мой дом”, “Родные”, “Игры и игрушки”, “Животные”, “Лес”, “Река”, “Горы”, “Солнце и земля”. Ниже предлагаются небольшие разработки занятий и образцы высказываний на эти темы.

### Тема “Дю” (Чум)

В представлении эвенкийских детей дю — это национальное жилище, гулэ — это современный дом или квартира в селении или городе. Надо отметить, что большинство детей не знают эвенкийского чума, но зато хорошо представляет дом или квартиру. Поэтому детей надо познакомить с эвенкийским жилищем дю, для чего надо иметь рисунок чума или небольшой макет его, который делается очень просто: из 21 прута и двух накидок — нюков (нижней и верхней) из плотной (желательно брезентовой) ткани. И получается летний чум.

*Слова:* дĕ — чум, дĕл — чумы, сĕнĕн — основная часть чума, так называемая опора из 3-х жердей, скрепленных сверху бечевой или замшевой веревкой (усй), малу — центральное место в чуме (напротив дверей) для гостя, бĕ — место в чуме, чĕнгĕл — место для посуды и дров, уркэ — дверь, гулувун — костер, чимпа — жердь для подвешивания чайника, эвэдĕ — эвенкийский.

*Предложения:* Эр эвэдĕ дĕ. (Это эвенкийское жилище.) Дю аякĕкун, хэгды. (Жилище хорошее, большое.) Эдү амтĕлви индĕрэ. (Здесь живут мои родители.) Эр мингĕ дĕв. (Это мое жилище.) Бй дĕвй айвум. (Я люблю свое жилище.)

*Вопросы:* Авадĕ дĕ? (Какое жилище?)

Нĕгĕ дĕ? (Чье жилище?)

Экун эдү бисин? (Что здесь есть?)

Сәнни эвэдбывэ дјова? (Знаешь эвенкийский чум?).

*Ответы:* Дјодү малү, бёл, чймка, гулувун, чбнгал биси. (В чуме есть малу и т.д.). Эвэдбывэ дјова би сам. Тадү гулувун бисин.

### Тема “Дјодү” (В чуме)

*Слова:* тыгэ — “посуда” (тыгэл — мн.ч. слова “посуда”), хулла — хуллал (одеяло — одеяла), сэктэвун (постель из оленьей шкуры), тырү — тырүл (подушки или подстилки под голову), мёл (дрова).

*Предложения:* Дјодү аякэкун. (В чуме хорошо.) Чбнгалдү тыгэл бидевкйл, мёл. (В углу хозяйки находятся посуда, дрова.) Уркэли качикан тоготчорон. (Возле двери щенок.)

Малүдү хуллал, бёлдулү тырүр, хутакар, пөтал бидевкйл (одеяла, подушки, мешочки, сумки имеют свое место).

*Вопрос:* Экун (р) дјодү бисин (биси)? Идү пөтал, хуллал бидерэ? (Где сумки, одеяла находятся?).

*Игра “В чуме”.* Чертится на полу круг, посередине — костер. Дети рассаживаются налево и направо от дверей: “мама” и “дети” — по правую сторону, “бабушка и дедушка” — по левую, “папа” — ближе к малү. “Семья принимает гостей.

### Тема “Энй, амй, экныл (Мама, папа, сестра)

*Слова:* энй — мама, амй — папа, экин — сестра, экныл — сестры старшие, миннй — мой(-я), миннгил — мои, синнгй — твой(-я), синнгил — твои, хавā — работа, хавалдямы — работать.

*Предложения:* Эр миннгй энй. (Это моя мама.) Энй гэрбин Татьяна Петровна. (Мама зовут Татьяна Петровна.) Эр-дэ амй (амā). (А это мой папа.) Амāвэв Илья Иванович гэрбйчивкйл. (Папу зовут Илья Иванович.) Энтылви горолө бидерэ. (Эдү бидерэ.) (Родители живут далеко (находятся здесь). Энтылви хавалдяра. (Родители работают.)

*Отработка грамматических форм:*

Бй хавалдям. — Я работаю.

Сй хавалдянни. — Ты работаешь.

Нунган хавалдяран. — Он работает.

Нунгартын хавалдяра. — Они работают.

*Игра в куклы “Мама и дочка” (Энй, хутэ-дэ).*

*Изобразить:* Мама кормит дочку; мама одевает дочку; мама раздевает дочку. Слова: дёвдэкэл (кушай), тэткэл (надень), луккал (сними).

### Тема “Эвидем качиканнүн” (Играю с щенком)

*Слова:* качикан (щенок), эвидём (играю), улйдём (кормлю), эридям: “Бобка, Бобка!”, гундём: “Оскал!” (говорю: “Вон от-

сюда!").

*Предложения:* Эр мингй качиканми. (Это мой щенок.) Качиканми — Бобка. (Мой щенок Бобка.) Бй качиканнун эвидём. (Я играю с щенком.) Бй качиканмэ уйдём. (Я кормлю щенка.) Уйдём уллэт. (Кормлю мясом.) Качикан ая. (Щенок хороший.)

*Игра:* “Позови щенка”. По-эвенкийски собак подзывают по кличке. А выгоняют словом “Оскал!”.

### Тема “Сулакй, сулакйткәр” (Лиса и лисята)

*Слова:* сулакй (лиса), сулакйткән (лисенок), сулакйткәр (лисята), балдыра (родились), балдыран (родился), эвидёрэ (играют), эвидёрэн (играет), хуктыдёрэ (бегают), хуктыдёрэн (бежит).

*Текст.* Эр нэгды сулакй. (Это большая лиса) — показывается рисунок. Эр нулукун сулакйткән. (Это маленький лисенок) — показывается рисунок. Эр нулукур сулакйткәр. (Это маленькие лисята) — показывается рисунок. Эр сулакйткәр эсй балдыра. (Эти лисята родились сегодня.)

Сулакйткән хуктыдёрэн. (Лисенок побежал) — показывается рисунок.

Эр сулакйткәр упкат хуктыдёрэ. (Вот лисята все побежали.)

Эр сулакйткән эвидёрэн. (Вот лисенок играет.)

Эдү сулакйткәр эвидёрэ. (А это играют лисята.)

Энй-сулакй хуклэдёрэн. (А мама-лиса лежит.)

Текст и рисунки показываются несколько раз.

### Тема “Сулакиткан адерэн” (Лисенок спит)

На данном занятии разучивается колыбельная для лисенка. Для колыбельной можно использовать колыбельку с игрушкой-лисенком.

Бо-ба, бо-ба. Бо-ба, бо-ба!

Сулакй асиндяран. Лисенок спит.

Бо-ба, бо-ба! Бо-ба, бо-ба!

Качикан толкитчаран. Собачка видит сны.

Бо-ба, бо-ба! Бо-ба, бо-ба!

Упкат хуклэдерэ. Все лежат.

Бо-ба, бо-ба! Бо-ба, бо-ба!

Упкат аят адёрэ. Все хорошо спят.

### Тема “Экун он гундёрэн” (Кто как говорит)

*Слова:* сонгодёрон (плачет), сингэрэкэн (мышонок), хомоты (медведь), тыкүлдяран (сердится), эридёрэн (зовет), моты (лось), энтэдёрэн (издает звуки), күнйдяран (аукает).

На занятии используются картины.

**Экун он гундёрэн**

Асаткән сонгодёрон: и-и-и!

Сингэрэкэн кикэтчэрэн: пи-пи-пи!  
Хомоты тыкүлдяран: э-э-э!  
Иргичй эридэрэн: у-у-у!  
Моты энтэдэрэн: э-э-э!  
Асй күндяран: ку-ку-ку!

На этом занятии можно поручить детям изображать людей и животных. Воспитатель читает основные предложения, дети изображают из себя животных и людей и издают звуки: пи-пи, и-и, и-и, ку-ку-ку!

Можно вспомнить, как кукует кукушка (кук-ку! кук-ты!), как мяукает кошка (мя-мя!), кричит сова (у-у!), как тикают часы (тик-тик!) и т.д.

### Тема “Илан хомотыл” (Три медведя)

На занятии используется книжка Л.Толстого “Три медведя”. Весь текст не зачитывается, а лишь те моменты, когда Маша попадает в столовую медведей и спальную комнату. (Текст значительно адаптирован.)

*Слова:* эмэрэн (пришел), девуллэн (начал есть), наптака (тарелка), аkit (кровать), хуклэрэн (полежал), асинан (лег), индерэ (живут).

Занятие проводится по картинкам.

### Илан хомотыл. (Три медведя)

Эр хэгды гулэ. (Это большой дом.) Эдү хомотыл индерэ. (Здесь живут медведи.) Дюр хэгдыл хомотыл, умукэн хулукун. (Два больших медведя, один — маленький).

Эр гулэлэ Маша эмэрэн. (В этот дом пришла Маша.)

Гулэдү илан наптакал биси. (В доме три тарелки.)

Маша дэвуллэн. (Маша стала есть.)

Эр хэгды наптака. (Это большая тарелка.)

Машадү тар эрү. (Маша из нее плохо ест.)

Гё наптака хэгды. (Вторая чашка тоже большая.)

Машадү тар эрү. (Маше из нее плохо есть.)

Эр наптака хулукун. (Это маленькая тарелка.)

Машадү тар ая. (Маше из нее есть хорошо.)

Маша амэллэн. (Маша захотела спать.)

Эр аkit хэгды. (Это кровать большая.) Тар Машадү эрү. (Это Маше не подходит.)

Эр аkit нян хэгды. (Эта кровать тоже большая.) Тар Машадү эрү. (Это Маше тоже не годится.)

Эр аkit хулукун. (Эта кровать маленькая.) Машадү тар ая (Маше это подходит.)

Маша асинан. (Маша легла спать.)

Надо постараться, чтобы дети усвоили некоторые фразы:

Эр наптака хэгды.

Эр наптака хулукун.

Эр аkit хэгды.

При этом надо показывать тарелки: большие и маленькие, кровать побольше и меньше.

### Тема “Урэ, Амут” (Гора и озеро)

*Слова:* урэ (гора), амут (озеро), горолó (далеко), эчэ горолó биси (недалеко), эркэн (близко).

*Текст.*

Эр урэ (это гора). Урэ горолó (гора далеко). Эр амут (это озеро). Амут эчэ горолó биси (озеро находится недалеко). Амут хэгды (озеро большое). Урэ-дэ эчэ хэгды биси. (А гора небольшая.) Амутгү кунакар. (У озера дети.) Кунакар эвидерэ. (Дети играют.) Кунакар даявдү эвидерэ. (Дети играют на лодке.)

### Тема “Йриктэл” (Муравьи)

*Слова:* Йриктэ (муравей), йриктэл (муравьи), кэтэ (много), кэтэкэкур (очень много), упчудэрэ (ссорятся), тутудэрэ (ползают), хавалдыра (работают), айсчара (ремонтируют, приводят в порядок).

### Йриктэл (муравьи)

Йриктэл эдү биси Перевод текста (дословный):

Кэтэкэкур. Очень много муравьев здесь.

АкнЫлтын, экнЫлтын И братья, и сестры у них есть. бисикэкур!

— Упчудэрэ йриктэл? — Ссорятся муравьи?

— Эдэрэ! — Нет, не ссорятся.

— Тутудэрэ йриктэл? — Ползают муравьи?

— Тутудэрэ! Ползают.

— Он тарил хавалдыра? — Как они работают?

— Аякакунди! — Очень хорошо!

— Дювар айсчара? — Дом свой строят?

— Аял, аял йриктэл — Хорошие, хорошие муравьи.

— Агидү-дэ бидектын! — Пусть живут в тайге.

### Тема “Муннукан, гинакин” (Заяц и собака)

*Слова:* муннукан (заяц), гинакин (собака), хуктыдэрэн (бежит), боксодэрон (догоняет), амтаран (почуял), эчэ боконо (не догнал).

Берутся фигурки зайка и собаки, фланелеграф. По фланелеграфу воспитатель передвигает собаку и зайца. Рассказывает.

Муннукан хуктыдэрэн. (Заяц бежит.) Гороло хуктыдэрэн. (Далеко бежит.) Горолó-горолó! (Далеко-далеко.) Муннуканмэ гина-

кин амтаран. (Зайца почуяла собака.) Нинакин нян хуктыдёрэн. (Собака тоже побежала.) Нинакин муннуканмэ бокондёрон. (Собака догоняет зайца.) Муннукан сётмарит хуктыдёрэн. (Заяц бежит быстрее.) Нинакин сётмарит хуктыдёрэн. (Собака тоже бежит быстрее.) Нинакин муннуканмэ эчэ боконо. (Собака не догнала зайца.) Муннукан хуктыллэн. (Заяц убежал.)

## Формирование словаря детей 4-5 лет

Программы по развитию речи детей-дошкольников в условиях детского сада Крайнего Севера одной из главных задач ставят развитие словаря у детей.

В словники программы по эвенкийскому языку включены от 300 до 600 слов (это существительные, глаголы, местоимения, прилагательные, числительные, наречия, послеслоги). Разница в количестве слов в словниках объясняется различным уровнем владения родным языком детьми, так как большинство детей дошкольного возраста родным языком не владеет, поэтому при отборе словника учитывались лексическая тематика программ для школы, уровень общего и речевого развития детей, особенности родного языка (лексический, фонетический и грамматический строй), употребительность того или иного слова, его грамматическая продуктивность.

По тематике лексика программ представляет собой следующее: наименование домашней утвари и продуктов питания, орудий труда, одежды и обуви, времен года и явлений природы, названия животных, растений, частей тела человека и животных, а также термины родства.

При отборе лексики авторы придерживались и такого принципа, чтобы слова, расходящиеся в произношении в диалектах и литературном языке, встречались на занятиях, как можно реже.

Задачами словарной работы являются:

— количественное накопление слов, необходимых для общения в детском саду и с родными;

— усвоение значений слов;

— активизация словаря с целью введения их в практику.

Словарная работа ведется в следующих направлениях:

— расширение словаря ребенка на основе ознакомления с предметами и явлениями окружающей среды;

— введение новых слов на основе углубления знаний о предметах и явлениях окружающего;

— активизация слов, обозначающих элементарные понятия.

Эти направления прослеживаются на всех занятиях по развитию речи, но на разном программном содержании, имеющем свою специфику. Так, например, обучая детей 3 лет, воспитатель развивает у них умения точно употреблять слова по отно-

шению к предметам (Эр экун? — Эр качикан. Эр нй? — Эр кунакан). У четырехлетних детей — дифференцировать восприятия и представления ребенка о предмете (характеристика и назначение предмета). Эр катер. (Это катер.) Катерду илэл хавалдыра. (На катере работают люди.) Качество и свойства предмета, ориентироваться во времени и пространстве.

В старшей группе продолжается работа по расширению словаря, обозначающего элементарные понятия (транспорт, животные, птицы, одежда, посуда, инструменты), качества и свойства предметов, материалы (из чего сделаны предметы). Дети учатся вычленять из состава понятий подгруппы (олени ездовые, собака охотничья, женский нож и т.д. дүдүл ороор, нинакин — улумэн, асады пурта).

Приемы и средства накопления и активизации словаря при работе над картинками и с использованием предметных и ситуативных картинок к ним могут быть разнообразными: выбор картинок по заданию воспитателя. (“Кто это?”, “Одеваем куклу”, “Какие ягоды мы собирали летом?”, “На чем мы ездим?”, “Маленькие и большие”, “На чем ездят в тундре?”, “Что надо рыбаку? пастуху? мастерице?”, “Где, кто живет?”, “Где зверь и где птица?”, “Что мы купили в магазине, а что на почте?”, подбор одного слова к группе предметов (обувь, одежда, птицы, животные), подбор предметов к одному слову (елка, что повесили на елку?), упражнения, обеспечивающие закрепление пройденного материала, группировку предметов по внешнему признаку, по описанию взрослого.

Наиболее эффективными методическими приемами на занятиях являются словесные, подвижные игры и игры с дидактическими предметами.

Задания к дидактическим играм могут быть следующими: сравни предметы и скажи, похожи ли они; чья эта одежда? (обувь, кровать, ложка). Кто, где работает? Какой это предмет? (Какое дерево? какой зверь? какая птица?).

В словесных играх помимо формирования и тренировки памяти, смекалки, догадки, воспитания, выдержки, развития двигательной активности, задачами могут быть активизация словаря, развитие диалогической речи, ориентировка в предметах и пространстве, углубление знаний о временах года; формирование навыков произношения.

Система знаний осуществляется в процессе ознакомления с кругом предметов и явлений окружающей действительности, углубления знаний о предмете и обобщения этих знаний.

Методика проведения занятий в средней группе должна отвечать следующим требованиям:

- 1) каждое занятие должно носить практический характер;
- 2) для формирования познавательной активности необходимо использовать наглядность и игры;
- 3) во время занятий дети должны себя чувствовать свободно,

активно участвовать в играх, выборе предметов, их рассматривании и словесном рисовании;

4) всеми занятиями воспитатель руководит сам (указывает, как надо действовать с предметами и т.д.).

На каждом занятии в процессе познавательной деятельности детей о предметах и явлениях окружающей действительности обращается внимание на обучение рассказу об одном предмете.

В средней группе осуществляется подготовительный этап обучения рассказыванию по картинке. Дети этого возраста не могут еще дать самостоятельного связного изложения. Речь их носит характер диалога с воспитателем. Дети ограничиваются перечислением предметов, отдельных их свойств и действий, что объясняется небольшим запасом слов, недостаточным умением строить предложение.

Основные задачи воспитателя в работе по предметной картинке сводятся к следующему: обучение детей рассматриванию картинки, формирование умения замечать в ней самое главное; постепенный переход от занятий, когда дети перечисляют изображенные предметы, объекты к занятиям, упражняющим в связной речи (ответы на вопросы и составление небольших рассказов).

Вопросы по содержанию картинки должны быть построены так, чтобы быть легко понятыми, а ответы на них не вызывать затруднений. Их последовательность должна обеспечивать целостность восприятия.

Работая, например, над предметными картинками, изображающими животных Севера, можно задать вопросы:

1) Эр экун? Эр сулакй.

2) Авады сулакй? Сулакй хулама, хэгды. Авады сулакй. Сулакй иргин?

3) Авадыл маналин? Маналин хулукур. (Это кто? — Это лиса. Какая лиса? Лиса рыжая, большая. Какой хвост у нее?).

Иногда вопроса недостаточно для того, чтобы ребенок точно охарактеризовал качество или действие. Тогда необходимы уточнение, совет, подсказка педагога. Он добивается того, чтобы дети правильно соотносили слова с предметами, их качествами и свойствами, говорили развернутыми предложениями.

Дети учатся рассказывать по картине предложениями из двух-трех слов. Рассматривание картины используется для развития точности и ясности речи. Воспитатель следит, чтобы дети называли предметы и действия правильно в соответствии с изображенными картинами.

Примером своей речи, вопросами и указаниями он помогает находить слова, наиболее определяющие свойства и качества предметов.

Рассматривание картин всегда сопровождается словом воспитателя (вопросами, объяснениями, рассказом). Поэтому к его речи предъявляется особое требование: она должна быть четкой,

лаконичной, ясной, выразительной. Обобщающие высказывания педагога являются образцом ответа на вопрос, образцом построения предложения.

После беседы воспитатель сам рассказывает о нарисованном на картине, объясняя, чем отличается от других животных: “Мы видим на картинке зайца. Кэ, укэллу: эр муннукан. (Давайте скажем: Это заяц.) Муннукан хулукун. (Заяц маленький.) Эса-лин конномол (глаза черные), мэнин багдама (а сам белый). Ичэткэллу авадь мана́лин (посмотрите, какие у него лапки): негүл хулукур, амарил хэгдыл (передние короткие, задние длинные). Эвунан? (Почему?) Тарилди муннукан һимат микчанивкй (ими он отталкивается). Тарит муннукан һимат дынһилэ́девкй (поэтому он быстро бегаёт).

Нян аят ичэткэллу муннуканмэ. (Еще раз посмотрите на зайца). Муннукан сёрин ёкин-дә нонимил бивкйл (у зайца всегда длинные уши), ёкин-дә мана́лин хэрэкэл бивкйл (и всегда лапы разной длины), тарит гйлдук бэйнэ́лдук хэрэкэ́тмэр (этим он отличается от других животных).”

Так дети учатся видеть характерные детали, особенности предмета, точно обозначать их словом при описании.

Точно также ведется работа по ситуативной картинке.

Вот примерные вопросы, например, к картине “Мы считаем: раз, два, три... (Сколько щенков?)”. (Мит тандяп: умун, дюр, илан...) Ёрбэ качикар? Илан качикар. (3 щенка). Авадьл качикар? (Какие щенки?). Авадьл мана́л, иргил? (Какие у них лапки, хвостики?).”

Воспитатель также обобщает в рассказе увиденное: “Эдү качикар бидерэ. Качикар конномол, багдамал. Тарил укудёрэ. (На картине — собачка-мама и щенята. Щенята черные, белые. Они сосут молоко.)” Может быть прочитано небольшое стихотворение Ю. Анко “Ы, ттыкэкэй” (Щеночек).

Хулукукэн качикан, Пушистый беленький комочек — багдамакан качикан. Веселый шустренький щеночек, Амнави а́нгарэн, Проснувшись, открывает рот Энинмй укуллэн. И жадно молоко сосет.

На занятии можно загадать загадку о собаке: Ёкун гогодёрон, дёва ичэтчэрэн? (Лает, в дом не пускает?). Можно также предложить выбрать объект описания: “Выбери себе щенка и расскажи о нем” — по картине “Мы считаем: раз, два, три...”.

Если картина правильно отражает признаки домашнего животного, педагог может связать ее рассматривание с показом игрушки (мой щенок). Воспитатель задает ребятам вопросы, закрепляющие полученные знания о данном животном. Этот прием эмоционально переключает их внимание, он побуждает к новым высказываниям.

Следует выделить следующие характерные особенности занятий по картине с детьми среднего дошкольного возраста: а) чередование хоровых и индивидуальных ответов; в) использова-

ние литературных и художественных вставок.

В старшей группе уже становится возможным подведение детей к составлению небольшого связного повествования о предмете, так как в этом возрасте совершенствуется речь, возрастает речевая и мыслительная активность.

Сначала дети рассказывают по вопросам воспитателя. Это может быть коллективный рассказ детей или совместный рассказ воспитателя и одного ребенка. В конце занятия, как бы подводя итог всем высказываниям, педагог дает свой рассказ.

Затем можно перейти к рассказыванию по образцу. В старшей группе образец для копирования. “Расскажите, как я”, “Молодец, запомнил, как я рассказывала”, — говорит воспитатель, т.е. в этом возрасте не требуется отступления от образца.

Рассказ-образец должен отвечать определенным требованиям: отражать конкретное содержание, быть интересным, коротким, законченным, излагаться четко, живо, эмоционально, выразительно.

Вот, например, рассказ воспитателя по картине “Мы считаем раз, два, три...” “Мит тандярап умун, дюр, илан...”

Улукиткэн тандяран:	Бельчонок считает:
Умун — дю,	Один — чум,
Дюр — бзёл,	Два — мужчины,
Илан — качикар,	Три — щенка,
Дыгин — эвикэрэ	Четыре — игрушки,
Тунна — кунаткар,	Пять — детей,
Нюнгун — усйкэр,	Шесть — уздечек,
Надан — озор,	Семь — оленей,
Дяпкун — мёл,	Восемь — деревьев,
Егин — оллол,	Девять — рыбок,
Дян — чипикар!	Десять — птичек!

В старшем дошкольном возрасте можно подводить детей к составлению рассказов, главным образом, описательных по предметным или сюжетным картинкам. Воспитатель стремится к тому, чтобы дети шире использовали свой словарь, употребляли определения, обстоятельства в предложениях.

Когда дети начнут составлять небольшие рассказы описательного характера (рассказ об основных качествах, свойствах и действиях одного или нескольких предметов или объектов), можно перейти к рассказыванию по последовательной сюжетной серии картин. С помощью воспитателя дошкольники составляют связные последовательные рассказы описательного характера, объединяющие в единое целое все картинки серии. Формирующееся при этом умение — составить рассказ по готовой канве (например, сюжетные картинки к теме “Помогаем нашей маме”, где дана последовательность действий и вся ситуация от начала до конца) помогает постепенно подвести к самостоятельному составлению сюжетных рассказов.

Работая над предметными картинками, помимо формирова-

ния словаря детей решаются и другие задачи:

— ведется работа над расширением запаса синонимов и антонимов;

— формируются умения правильно употреблять слова.

Для этого используются различные задания: а) подбери слово или замени его; б) скажи точно; в) какое слово больше подходит?

Например, дети составляют предложения по картине “Оленята и ребята”: Бэеткэн хуктывдэрэн (мальчик мчится на нартах), орон хуктыдэрэн (олень мчится). Здесь можно обратить внимание, что в предложениях употреблены два почти одинаковых слова: хуктывдэрэн (мчится на нартах), хуктыдэрэн (мчится т.е. быстро бежит). После этого следует объяснить детям значения слов и попросить заменить одно слово в первом предложении: хуктывдэрэн — нулгидэрэн (мчится на нартах — едет на нартах). Слова синонимического ряда следует подбирать при помощи воспитателя, при этом воспитатель может подсказать слово, натолкнуть на мысль об этом слове. Подбирая слова-синонимы прилагательные следует помнить о том, что дети могут их не знать, так как в северных языках прилагательные имеют варианты-сравнения: һулукун — һулукукэн — һулукуткэкэн (маленький — малюсенький — крошечный), һэгды — һэгдымэмэ — һагдымэкэкун (большой — очень большой — огромный). Глаголы конкретно употребляются к “человеку” и “нечеловеку”: бээ хуклэдэрэн — орон тоготчорон (человек лежит — олень лежит); бээткэн туксадяран — нинакин хуктыдэрэн (мальчик бежит — собака бежит).

Для формирования навыков правильного употребления слова следует проводить с детьми игры с неправильными сочетаниями слов (можно ли так сказать: орон тэгэтчэрэн — олень сидит (буквально, как человек). Подбери слово “тоготчорон” (отдыхает, лежит, подняв голову).

Полезны упражнения по составлению предметов по величине, качеству, цвету, движению, так как они способствуют активизации глаголов, прилагательных. Они могут содержать разные задания: подбери слово (хомоты конному — муннукан — авады? — багдама “медведь черный, а заяц белый”; Экун бивкй һулукун? “Что бывает маленьким?” Улукй, улгукй, качикан, кунгакан “белка, бурундук, щенок, ребенок”. Экун бивкй хэгды? — Гулэ, орон, моты. “Что бывает большим? — Дом, олень, лось”.

Все перечисленные задания способствуют формированию словаря детей, их связной родной речи.

## ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ ПРОИЗНОШЕНИЯ ДЕТЕЙ

Занятия родным языком в детском саду предусматривают развитие всех сторон устной речи: словаря, грамматического строя, произношения, интонирования.

Правильное произношение слов родного языка формируется у ребенка в основном к пяти-шести годам. Поэтому воспитание правильного произношения в дошкольном возрасте должно быть закончено. А так как звук является смысловой единицей лишь в слове, то вся работа по воспитанию правильного звукопроизношения неразрывно связана с работой по развитию речи детей.

Речь не является врожденной способностью человека, она формируется постепенно, вместе с развитием ребенка.

Развитие речи ребенка начинается с трех месяцев, с периода гукания. Это период активной подготовки речевого аппарата к произношению звуков. Одновременно происходит процесс развития понимания речи. Прежде всего ребенок начинает различать интонацию речи, затем слова, обозначающие предметы и действия.

Речь развивается по подражанию, поэтому большую роль в формировании ее в этот период играет четкая, неторопливая речь взрослых, окружающих ребенка.

Предметы надо называть правильно, не искажая слова, не имитируя речь детей. В этот период необходимо развивать пассивный словарь (это те слова, которые ребенок еще не произносит, но соотносит с предметом, показывает его при назывании). Постепенно у ребенка развивается активный словарь (слова, которые он употребляет в своей речи).

Итак, обязательным условием для успешной работы по развитию речи дошкольников является хорошее владение родной речью самим воспитателем, знание фонетической системы родного языка, артикуляции звуков, как в изолированном виде, так и в составе слова, фраз, предложений, а именно необходимо знание его особенностей<sup>1</sup>.

Когда у ребенка имеется уже достаточный активный словарь и он может ориентироваться в звуковом составе слова, начинают работу, направленную на овладение фонетической системой языка, которая осуществляется последовательно с учетом возрастных возможностей детей.

Развитие звукопроизношения у детей имеет общие закономерности, но у каждого ребенка оно протекает с индивидуальными отличиями.

Формирование звука проходит в несколько этапов, последо-

---

<sup>1</sup>О звуковой системе эвенкийского языка. См.: "Книга для учителя эвенкийской школы". — Л.: "Просвещение", 1989.

вательно сменяющих друг друга:

подготовительный — различение этого звука по акустическим признакам и развитие дифференцированных движений органов артикуляционного аппарата, необходимых для правильного произнесения данного звука;

появление звука — выработка правильной артикуляции и точного звучания данного звука;

постепенное овладение звуком — введение звука в речь, сначала употребление в слове, потом во фразе.

Навыки правильного, четкого произношения и употребления звука в речи и умение выделить его в слове вырабатываются не сразу. Чем меньше возраст, тем меньше навыков у ребенка, тем проще должен быть материал и длительность его отработки.

Во второй младшей группе (с 3 до 4 лет) отрабатываются наиболее простые по артикуляции звуки (а, у, о, и, э, п, м, в).

На этом материале у детей развивают умение правильно, длительно произносить звук, четко произносить и выделять голо-сом звук в слове, говорить в нормальном темпе фразу с этим звуком.

К 4-м годам дети должны усвоить определенные навыки произношения отдельных звуков, приобрести умение слышать их в слове. Поэтому в средней группе после звуков *т, н, к, г, ы* отрабатываются более сложные по артикуляции звуки *к, н, с(ч)*, придыхательный (*h*), заднеязычный (*h*).

В старшей группе отрабатываются звуки, которые наиболее поздно появляются в речи детей: *л, р, й*.

Усвоение ребенком произношения всех звуков служит лишь условием для того, чтобы подвести его к новому этапу: овладению фонематической системой языка, усвоению основных различительных признаков.

Таким образом, в процессе работы по звуковой культуре речи в каждой возрастной группе ставятся свои задачи.

### **Вторая младшая группа.**

1. Готовить артикуляционный аппарат для правильного произношения всех звуков родного языка, тренируя его основные движения во время артикуляционной гимнастики и в процессе работы над простыми по произношению звуками: *а, у, о, и, э, п, м, в*.

2. Развивать слуховое внимание, речевой слух, речевое дыхание, силу и высоту голоса.

3. Выбатывать четкое произношение слов, предложений, спокойный темп и размеренный ритм речи.

### **Средняя группа**

1. Готовить артикуляционный аппарат для правильного произношения всех звуков родного языка, тренируя его основные движения во время артикуляционной гимнастики и в работе над звуками: *т, н, к, г, п*.

2. Развивать фонематический слух, речевое дыхание, силу и

высоту голоса.

3. Выработать четкое произношение слов, предложений, спокойный темп и размеренный ритм речи.

#### Старшая группа

1. Тренировать четкость движений органов артикуляционного аппарата в процессе артикуляционной гимнастики и в работе над звуками: й, л, р и заднеязычного *н*.

2. Вызывать и закреплять, а у некоторых детей только уточнять произношение йотированных гласных: *я, е, ё, ю* и сонорного *р*, бокового *л*.

3. Продолжать работу по развитию фонематического слуха, речевого дыхания, силы и высоты голоса.

4. Продолжать работу над четким произношением слов с выделением голосом отдельных звуков, над спокойным темпом и размеренным ритмом речи.

## ФОРМИРОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОГО СТРОЯ РЕЧИ

“...Грамматикой родного языка ребенок овладевает прежде всего в общении, в процессе обучения речи, обогащения и активизации словаря”<sup>1</sup>.

Работа над формированием грамматических навыков и умений ведется по этапам: работа над словом и его формой, словосочетанием, предложением, составление небольшого связного текста (из 3-4 предложений), так как “словосочетание, предложение (простое и сложное) состоят из морфологических единиц, слов и форм слов”<sup>1</sup>.

Связная речь на родном языке, при недостаточном его знании, самостоятельно не формируется. Она требует систематической коррекционной работы воспитателя.

На занятиях воспитателем формируются все стороны речевой деятельности детей: работа над словом, практическое понимание связи слов в предложении, работа над усвоением грамматических форм.

В цель занятий включается формирование грамматических навыков, которое осуществляется путем проведения специальных речевых упражнений при работе с картинками, в процессе общения.

Речь детей, как известно, развивается в процессе подражания. При подготовке к занятиям воспитателю необходимо хорошо продумать приемы с тем, чтобы они позволили бы управлять усвоением языка и при этом возможности детей максимально были бы использованы.

<sup>1</sup>Развитие речи детей дошкольного возраста. — М.: “Просвещение”, 1984. — С. 105.

С первых занятий начинается работа над составлением предложений, в которое включаются слова для активного усвоения.

Знакомство с намеченными на занятие грамматическими формами происходит в предложении. Работа по составлению предложений, содержащие грамматические формы, подготавливает детей к ведению диалога, к самостоятельному рассказыванию. В зависимости от уровня знания детьми родного языка можно усложнять фразы в связной речи.

Дошкольная педагогика предусматривает широкое введение на занятиях игровых моментов, смену приемов — все это должно найти место и при обучении родному языку. Рекомендуется проводить различные словесные игры, которые развивают и формируют мышление детей в доступной занимательной форме, способствуют усвоению новых форм и активному употреблению грамматических форм.

Для понимания речи недостаточно только знания значений слов, из которых она состоит, необходимо понимать грамматические отношения между этими словами (Ама Юрава ханнуктаран. — Папа спросил Юру. Юра аминми ханнуктаран — Юра спросил папу), т.е. в данном случае дети должны понимать и практически усвоить, что от глагола зависит построение предложения.

Дети на занятиях постепенно усваивают в практической речи грамматический строй родного языка. В процессе этого усвоения у них формируются грамматические навыки.

На каждом занятии помимо словарной работы и упражнений по звукопроизношению, планируется формирование грамматических навыков.

Например, в детском саду воспитатель формирует эти навыки в такой последовательности:

1. Существительные единственного числа (или местоимения) и глагол в настояще-прошедшем времени (сурурэн — ушел, эвидэрэн — играет).

2. Существительные единственного числа + прилагательные: Юра хэгды — Юра большой, хулукуп — маленький, ая — хороший и др.

3. Личное местоимение единственного числа (бй, сй, бӯ, сӯ + глагол в настояще-прошедшем времени: бӯ эвидэрэв (мы играем)).

4. Существительные множественного числа (или указательные местоимения), глагол в настоящем времени (кунгакәр тан дара — дети читают).

5. Существительные множественного числа + прилагательные (кунгакәр хулукур — дети маленькие).

6. Личное местоимение множественного числа + глагол в настоящем времени и т.д. (бй әдем — я сплю).

Г.А.Фомичева отмечает, что следует стремиться, чтобы как можно раньше услышали все (все!) грамматические формы род-

ного языка и постепенно проникли в их смысл<sup>1</sup>.

Поэтому, например, несмотря на трудность конструирования предложений со сказуемым, выраженными глаголами совершенного или несовершенного вида нельзя искусственно подбирать предложения только с глаголом совершенного вида.

Как можно в речи избежать таких глаголов (как на первом этапе обучения) взял, дал, надел, делает и т.п.? Поэтому детей постепенно следует учить правильно строить предложения: Эни хавалдяран. — Мама работает. Эни а̀вунма бран — Мама сшила шапку.

Воспитатель учит распространять предложение, грамматически правильно его оформить.

При построении предложений уделяется внимание формированию понимания грамматических форм.

В работу над формированием фразовой речи включается работа над структурой предложения, его грамматическим и интонационным выражением. Для этого воспитатель проводит систему речевых упражнений, включающих постепенный переход от простого предложения, нераспространенного двусоставного (например, Дылачā гарпадяран — солнце светит) к распространенному (Дылачā сōмат гарпадяран — солнце светит ярко). Распространение двусоставного предложения идет постепенно. Сначала вводится дополнение: (Би диктэлвэ дэвдэм. — Я собираю ягоду. Би эвидэм — я играю. Би качиканнун эвидэм — Я играю со щенком).

Параллельно с формированием у детей распространенного предложения с второстепенными членами формируется и простое предложение с однородными членами, а также ведется работа и по его грамматическому оформлению.

Например: Миндү качикār, эвикār биси. — У меня есть и собачка, и игрушки. Бү эвидэрэв, тандярав, онедэров. — Мы играем, рисуем, читаем.

На занятиях воспитатель формирует у учащихся согласование прилагательного с существительным в числе, существительного или местоимения с глаголом: Омактал эвикār (новые игрушки). Би эвидем. (Я играю). Бү эвидэрэв. (Мы играем). Агиды́ бэйнгэ (Лесной зверь). Агиды́л бэйнгэл (лесные звери). Кунāкāн адэрэн (ребенок спит). Кунāкār адэрэ (дети спят).

Дети учатся ставить вопросы и отвечать на них. Например:

Эр экун? (Что это? — ед.ч.).

Эр экур? (Что это? — мн.ч.).

Эва эни бдяран? — Что делает мама?

Эва илэл бдяра? — Что делают люди?

Большинству языков народностей Севера свойственна гармония гласных. Это фонетическое явление должно быть в поле

<sup>1</sup> Методика развития речи детей дошкольного возраста. — М.: "Просвещение", 1984. — С. 103.

зрения воспитателя: при построении предложений обращается внимание на правильное изменение гласных.

Путем последовательного проведения системы упражнений у детей формируется навык изменения гласных в ограниченном количестве слов. Постепенно круг этих слов расширяется.

Ошибки в речи детей воспитатель исправляет по мере их появления, т.е. сразу же. Но необходимо проводить и специальные упражнения по обучению правильному построению предложения (согласование в числе, выбор верной формы падежа и др.) по темам: "Мы считаем", "Мы поем", "Я играю", "Что мы умеем делать", "Животные", "Горы, реки" и т.д.

## РАЗВИТИЕ СВЯЗНОЙ РЕЧИ

Развитие связной речи детей осуществляется в повседневной жизни, а также на занятиях родным языком. Ввиду того, что в северных селениях люди большей частью общаются на русском языке, следует тщательно готовиться к занятиям и проводить их интересно, эмоционально, настраивая детей к активному участию и формируя в них положительное отношение к родному языку и звучащей речи.

Особое внимание воспитатель уделяет развитию разговорных навыков. Это значит, что дети на занятии должны понимать и слушать речь воспитателя и друг друга, отвечать на вопросы, высказываться.

Для активизации восприятия родной речи необходимо на каждом занятии пользоваться словами, организующими деятельность детей: "Сядьте, дети, слушайте", "Давайте расскажем", "Ответьте на вопрос", "Послушайте еще раз внимательно", "Скажите, повторите, подумайте, скажите тихо (громко), посмотрите", "Здравствуйте!", "Занятие началось", "Занятие кончилось", "Сегодня (завтра), вчера", "Сказал(а) хорошо (не совсем хорошо)" и т.д. (Тэгэкэлуу, кунгакар, долдыткалуу; кэ, улгучэмэчиллэп, гукэлуу хаһаннунду; нян долдыткалуу; гукэл сётмарит (симулат); Дорбово! Хавалиллап! Маналлап! Эсй (тымәннэ), тьнинвэ; Аят гунэнни (эчэ сот аят).

Нередко дети повторяют сказанные воспитателем слова в начале занятия. Не следует пресекать детей, а, наоборот, помочь ответить на команду: "Я сел", "Я занимаюсь" и т.д.

"Под связной речью...понимается речь, состоящая из фраз, предложений"<sup>1</sup>.

В эвенкийском языке распространены одноосновные высказывания, которые хорошо усваиваются детьми, типа: Агдыдяран (гремит гром), эдындёрэн (дует ветер), дылачадёрэн (солнце све-

<sup>1</sup>Методика обучения русскому языку в национальном детском саду. — М.: "Просвещение", 1985. — С. 91.

тит), удундяран (идет дождь); нённёнидёрэн (наступает весна), тугэнидёрэн (наступает зима), болонидяран (наступает осень), дюганидяран (наступает лето); нендэлэдёрэн (наступают заморозки), нямалдяран (на улице становится тепло), ингинидёрэн (на улице становится холодно) и т.д. В них ясно выражена законченная мысль.

Распространены также однословные высказывания, состоящие из глаголов побудительного действия: эмэкэл(лу) — иди сюда (идите сюда), сурукэл(лу) — уйди отсюда (уйдите отсюда); девулкэл(лу) — ешь (ешьте), этэкэл(лу) — перестань(те), юкэл(лу) — выходи(те), асинкал(лу) — спи(те), илкал(лу) — встань(те), нгэнэдекэл(лу) — иди(те) дальше, дёлдыкал(лу) — слушай(те), тандякал(лу) — считай(те), читай(те) по контексту, эвидэкэл(лу) — играй(те) и т.д.

Однословными высказываниями являются и глаголы с суффиксом -м(у), выражающим желание действия: амэдём (хочу спать) — амэдёрэв (хотим спать), дёммүдём (хочу есть) — дёммүдёрэв (хотим есть), сурумүдём (хочу уйти) — сурумүдёрэв (хотим уйти); амудям (хочу умыться) — амудяров (хотим умыться), чайтүмүдям (хочу пить чай), сирбатүмүдям (хочу есть суп), уммүдям (хочу пить) и т.д.

Имеются неделимые группы слов, выражающие законченную мысль и которые дети усваивают хорошо: сулакй иргичйнүн (лиса и волк), энгнэкэн энйкэн (оленок с оленихой), бй гиркйнэн (я и мой товариш).

Самостоятельно употребляются высказывания, состоящие из существительных в винительно-неопределенном падеже, выражающие желание что-либо получить: колобоё (дайте мне хлеба), пуртая (дайте мне ножик), диктэё (дайте мне ягоды), сахэрьё (дайте мне сахару), книгага (дайте мне книгу) и т.д.

Следует детей научить пользоваться междометиями, выражающими отношение к действию и содержащими законченную мысль: учо! учү! (как шумно!), кирё — как плохо и противно (если ребенок наложил в штанишки), эпо! (ой, как мокро и сыро!), допустим, во время дождя), эно! (ой, больно!), чивирё! (тише, очень шумно!), халдямо (халдяре!) — (ой, как стыдно!), энукэ! (очень больно, болит!), ибдэё! (должно быть стыдно), улё! (не болтай, не говори неправды), кандарё! (как утомительно!), чатарё (как грязно, допустим, на улице или слякотно), удапкё! (как долго и утомительно) и т.д.

Самостоятельными высказываниями являются также фразы, выражающие действия, как решенные: сурулим (я ухожу), асиним (я засыпаю), юлим (я выхожу), онёлим (я начинаю рисовать), ичэчилиим (я начинаю смотреть), эвйлим (я начинаю играть) и т.д., а также выраженные глаголом побудительного совместного действия: суруллэп! (пойдемте вместе (мы с вами)), тангиллап! (давайте вместе читать), икэллэп (давайте вместе петь), дёвуллэп (давайте вместе есть), юллэп (давайте вместе выходить),

эвйллэп (давайте вместе играть) и т.д.

В целях общения на родном языке необходимо организовать речевые ситуации, которые содержат разнообразные коммуникативные задачи. При обучении диалогической речи наиболее важными являются следующие коммуникативные ситуации.

I. Вопросо-ответные ситуации, где вопрос может быть задан с целями подтверждения или отрицания информации: Э-э, эчэ (да, нет); получения информации о предмете (Эр экун? — Это что? Авады? — Какой? Нгнй? — Чей?); получения разрешения что-либо сделать; Бй суруктэ? (Можно, я пойду?). Бй эктэ суурэ? (Можно, я не пойду?).

Примеры диалога с подтверждением или отрицанием информации.

— Синдү качиканни бисин? — У тебя есть щенок?

— Э-э, бисин. — Да есть.

— Синдү-дэ? — А у тебя?

— Миндү ачин. — У меня нет щенка.

— Эдэ? — Почему?

— Энй бадерэн. Гундерэн: Этэнни мэнэкэн улйллэ. (Мама не хочет. Она говорит: “Ты не будешь его кормить”).

Пример диалога с целью получения информации о предмете.

— Ира, эва эдү онёдённи? (Ира, что ты рисуешь?)

— Эр гулэкэн. Эр качикан. (Это домик. А это щенок.)

— Эр-дэ? (А это?)

— Эре? Эр бй. (Это? Это я.)

— Эркэкун экун? (Это что большущий?)

— Эр хомоты. (Это медведь.)

— Ичэнни, тар конгномо. (Видишь, он черный.)

Пример диалога с целью получения разрешения на действие.

— Энэ, бй синнүн суруктэ? (Мама, можно я с тобой пойду?)

— Эвунан? (Для чего?)

— Бй синдү бэлэмүдем. Суруктэ? (Я тебе хочу помочь. Пойду?)

— Кэ, эмэскэл! (Ладно, пойдём (иди)).

II. Обмен утвердительными высказываниями:

О качестве того, о чем речь:

— Синги книгас ая. (Твоя книга хорошая.)

— Э-э, книгадүв кэтэ онёрил. (Да, в моей книге много рисунков.)

О необходимости свершения действия:

— Митту колобонип манавран (У нас кончился хлеб).

— Ганактэ (схожу, куплю).

— Нэлэлли китэчэл (руки у тебя грязные чересчур).

— Нэнэктэ, амнэктэ (схожу, помою).

— Он-мэл эдү игинипчу (здесь холодно, отчего-то).

— Кэ, тогово илакал (давай, сделай огонь (затопи)).

О причине чего-либо:

— Кунгакан сонодёрон (ребенок плачет).

— Доноторон (да, он замерз (мерзнет)).

III. Высказывания, заключающие в себе отрицание (или имя отрицания ачин):

а) — Кошка девчэ? (Кошка поела?)

— Эчэ, укумнй ачин (нет, молока нет).

б) — Сй асинкал (ты ложись спать).

— Этэм, бй танилдым (нет, не буду, я буду читать).

в) — Тар эвикэн холокто (это игрушка старая).

— Эчэ, бмакта (нет, она новая).

г) — Сингнй авунни? (Твоя шапка?)

— Эчэ, эчэ мингнй биси (нет, это не моя шапка).

— Кошкас сингнй? (Твоя кошка?)

— Миндү кошка ачин. Тар гиркигйв. (Нет, у меня кошки нет. Это моего друга.)

— Нинакин туйлэ? (Собака на дворе?)

— Эчэ, хуктылчэ (нет, она убежала).

IV. Побудительные ситуации

а) просьба + согласие (отказ)

— Гакал мингйве эвикэнмэв (возьми мою игрушку).

— Кэ, бүкэл (ладно, давай).

— Гакал мингйвэ эвикэнмэв (возьми мою игрушку).

— Этэм, миндү таргачйн бисин (нет, не возьму, у меня такая есть).

б) Просьба что-либо сделать, когда собеседник не хочет.

— Бй эчэв амэдерэ (я не хочу спать).

— Кэ, асинкал (ну, давай ложись спать).

в) Просьба не делать что-либо:

— Туйлэ бимүдем (хочу на улицу).

— Эчэ, эсй ингинипчу (нет, сегодня холодно).

г) Приглашение + согласие (отказ)

— Нимэгкэл миндулэ (приходи ко мне в гости).

— Эмэдём (приду).

— Нимэгкэл миндулэ (приходи ко мне в гости).

— Этэм, энй бадерэн (нет, не приду, мама не хочет).

Предложение + согласие (отказ)

— Суруллэп? (Пойдем?)

— Кэ, суруллэп (Давай пойдем).

— Суруллэп? (Пойдем?)

— Этэм, бидэктэ или Эчэв сурумүдэрэ (не хочется уходить).

Все ситуации невозможно, конечно, учесть, но в пределах описательных ситуаций необходимо детей научить общаться.

В старшей группе темы для диалогов могут быть более разнообразными. Рекомендуются вести диалоги по содержанию сказок, о занятиях родителей и детей, временах года, количестве предметов, о животных Севера и т.д.

Обучение монологической речи полезно начинать с рассказывания по картинке.

Рассказывание по картинке можно начать с вводной беседы

(вопросы и рассказ воспитателя, отгадывание загадок, исполнение песенки, прослушивание грампластинки по теме). Затем в средней группе дети с помощью воспитателя составляют описательные рассказы, а в старшей — рассказы с сюжетом. Воспитатель в конце занятия дает детям образец рассказа для подражания. Рекомендуются также использовать литературные произведения, как образец.

Темы для составления рассказов даны в Программе по родному языку. Из дидактических материалов можно использовать любой рисунок, картину, а также игрушки.

Развитию связной речи способствует чтение детям литературных произведений.

В издающихся хрестоматиях для детского сада имеются сказки, рассказы, стихи, песенки, загадки, потешки.

Перед чтением воспитатель обязательно сообщает детям, что будет сегодня читать: сказку, рассказ, стихотворение и т.п. “Сказка рассказывается, рассказ читается, стихотворение читается и заучивается”<sup>1</sup>.

После чтения произведения следует провести словарную работу: выяснить его значение, привести пример употребления его в прочитанной и разговорной речи, можно уточнить слово, если оно встретилось в необычном для детей выражении, выделить те из них, которые характеризуют предмет, его свойства и действия. Вслед за этим рекомендуется еще раз прочесть текст и задать вопросы по содержанию. Вопросы помогают детям понять содержание, сделать выводы, думать и размышлять, сопоставлять с услышанным или увиденным.

Пересказы прочитанного следует проводить в старшей группе, так как в средней группе еще мал запас слов детей, не сформулированы в достаточной степени навыки слушания родной речи. Отбирая произведения для пересказа после чтения следует учитывать объем произведения, знакомую тему, наличие диалогов.

Рассказы должны быть маленькими, знакомыми по теме, несложными по языку.

Прежде чем перейти к рассказу, следует провести беседу о прочитанном для выявления понимания детьми содержания произведения, последовательности событий.

Воспитатели знают, что даже дети более старшего возраста не умеют передать содержание прочитанного или услышанного, поэтому учить пересказу надо кропотливо, повторно прочитав текст, помогая детям репликами, фразами.

---

<sup>1</sup>Развитие речи детей дошкольного возраста. — М.: “Просвещение”, 1984. — С. 147.

Многие дети не могут усвоить пересказ, т.к. мало говорят на родном языке, стесняются, неправильно произносят слова, и все же в старшей группе необходимо добиваться, чтобы дети умели делать краткий пересказ прочитанного.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСТОЛЬНОГО ТЕАТРА НА ЗАНЯТИЯХ РОДНОГО ЯЗЫКА

Развитию речи, формированию навыков слушания и говорения детей на родном языке способствуют спектакли театра картинок (“Живые картинки” и фланелеграф), настольного театра (кукол, зверей и плоскостной), театра петрушки (кукол, у которых туловище полое, замешено одеждой, надеваемой на руку). Для этого надо иметь фланелеграф, картинки-контуры животных, птиц, рыб, настольный плоскостной театр для спектаклей “Девочка-лебедь”, “Рукавичка”, “Огород”, “Цирк”.

Воспитателей не должно смущать то обстоятельство, что некоторые дети не говорят на родном языке. Показ спектаклей на родном языке в детском саду необходим, так как воздействие на сознание и чувства ребенка живого слова с ярким “живым” образом огромно: у детей пробуждается интерес к действию сцене, значению слов и предложений, “произносимых” куклами.

Эмоциональная атмосфера, созданная спектаклем, пробуждает у ребенка способность к подражанию. Если во время спектакля показать, как люди погоняют оленей (“Мот! Мот!), собак (Ча! Ча!), друг друга (Хима! Хима! Скорей!), здороваются друг с другом (Идук эмэнни? — Откуда пришел? Восклицают: Энэмэмэ! (Неужто это так?)), то многие из выражений будут легко восприняты детьми и усвоены.

Спектакли на родном содействуют созданию речевой среды, поэтому в зимние дни, когда невозможно гулять с детьми на улице, следует показывать их не на занятии родным языком, а во второй половине дня.

Проведению спектакля могут помочь родители детей. О подготовке к показу спектакля можно прочесть в пособии “Выразительное чтение и рассказывание детям дошкольного возраста” (М., “Просвещение”, 1985).

Перед началом спектакля воспитатель называет жанр разыгрываемого произведения: “Сегодня, дети, мы посмотрим спектакль по сказке (стихотворению, рассказу...), название спектакля помогает детям сосредоточиться при слушании и осознать особенности жанра. Для облегчения восприятия языка спектакля можно перед началом, показывая куклы, зверей, плоскостные рисунки предметов, напомнить их названия на родном языке:

“Давайте назовем зверей. Это кто? (Это медведь, волк, лиса.) А это кто? (Это девочка.) Давайте дадим ей имя. (Ее зовут Лена.) В сказке у нее другое имя. Вспомните. Правильно — Кы-кык. А это... (ее папа), а это (мачеха). Правильно, дети”.

При показе спектакля следует все слова произносить четко, ясно, передавая интонацию родной речи, подражая голосам героев: детей, взрослых, зверей. Например, голос медведя грубый, волка — лающий, лисы — хитрый, ласковый, девочек и мальчиков — звонкие детские голоса и т.д.

После просмотра спектакля можно провести беседу с детьми. Например, после спектакля “Девочка-лебедь” нужно спросить: “Как называлась сказка?” (“Девочка-лебедь”). О ком в ней рассказывается? Кто понравился вам в сказке? Как начинается сказка? И как кончается? Почему девочка названа Кы-Кык?

Вопросы помогают детям оценить поступки и действия героев, закрепить слова и словосочетания: девочка, отец, мачеха, лебеди, дерево, злая мачеха, белые лебеди, маленькая девочка, играть на берегу, нести рыбу, строить домики, просить еду и т.д. Беседы по содержанию спектакля рекомендуем проводить спустя 1-2 дня, т.к. сразу после спектакля можно нарушить эмоциональное состояние восприятия ребенка.

Воспитатель может самостоятельно подготовить спектакль, используя фланелеграф и плоскостные изображения зверей, птиц, растения.

В этом случае необходимо лишь использовать готовые разработки сценариев для русского детского сада (см. пособие “Развлечения в детском саду” — М., “Просвещение”, 1975), например, “Дедушкин сундучок” (с.211-213), “Семья муравья” (с. 142), “Колобок” (с. 129), а также известные сказки “Три медведя” Л.Толстого, “Курочка-ряба”, а также сказки народностей Севера.

Язык названных произведений несложен, все слова имеют соответствия в родных языках. Художественные особенности языков этих произведений помогут детям усвоить слова вежливости, названия предметов с уменьшительно-ласкательными суффиксами, глаголы действия.

Ниже предлагаем сценарий спектакля “Девочка-лебедь” по сказке Санги В.М., нивхского писателя на русском и эвенкийском языках. (На родном языке даны высказывания героев).

### Сценарий спектакля “Девочка-лебедь” по сказке В.Санги “Девочка-лебедь”

#### *Действующие лица:*

*Бабушка-сказочница* (одета в национальную одежду: расши-тый длинный халат, расшитые унты или тапки, на голове цветастый платок).

*Девочка Кы-Кык* (одета в национальный детский халат. На

ногах унты. Волосы распущены, черные.

*Отец-охотник* (одет в однотонный халат ниже колен, брюки, на голове национальная шляпка, на ногах темные унты, короткие).

*Мачеха* (одета в национальный женский халат. Очень полная, волосы плохо причесаны, черные. На ногах унты).

*Лебеди белые* (их 7).

**Пролог.** На авансцене появляется бабушка-сказочница. Она садится у костра и начинает рассказывать.

1. *Бабушка.* Дети, послушайте сказку. Сказка называется “Девочка — Кы-кык”. Кы-кык — значит лебедь.

Давным-давно жила маленькая девочка. Она любила играть, рисовать на песке, лепить домики. Еще она любила птиц. Мать и отец очень любили девочку. Но вот умерла мама девочки. Долго горевали девочка и ее отец. И все же отец привел в дом новую женщину.

Появляются отец и новая женщина.

2. *Отец:* Кы-кык! Это твоя новая мама.

3. *Кы-кык:* Здравствуйте, мама!

4. *Мачеха:* Здравствуй, девочка!

(Повернулась и пошла к дому. За ней уходят в дом отец и девочка.) Появляется на сцене отец в охотничьих доспехах. Он идет в лес. Девочка играет на берегу.

5. *Кы-кык:* Папа пошел на охоту. Он скоро вернется. А я поиграю здесь. Тепло сегодня, солнышко светит. Песочек теплый. Буду делать домики. Много домиков построю.

(Она поет песенку и делает домики.)

6. *Кы-кык:* Солнышко высоко, голову напекло. Жарко стало. Пойду домой.

На сцене появляется мачеха. Она несет рыбу. Девочка стоит рядом. Мачеха бросила ей хвостик и пошла. Девочка схватила хвостик и пошла.

7. *Кы-кык:* Мне еще больше хочется есть. А мачеха снова легла спать. Где я возьму рыбку? Ой, как мне плохо жить! Папа принесет мяса — мачеха все съедает. Мне не дает ни кусочка. Ем одни косточки. Ой, как мне плохо!

Появляются отец и мачеха.

8. *Отец:* Что ты плачешь, дочка?

9. *Кы-кык:* Нет, я не плачу.

10. *Отец:* Жена, что случилось? Наша дочь похудела. Не болеет ли она?

11. *Мачеха:* Нет, она целыми днями у моря играет. Дома она ничего не делает. Бездельница, ест много, а худая.

Отец и мачеха ушли. Осталась одна Кы-кык.

12. *Кы-кык:* Мачеха меня обижает. Папа не знает, что мне плохо живется. Ой-ой, как мне плохо! И кушать хочется!

Появляется мачеха. Она несет рыбу.

13. *Кы-кык:* Дай мне поесть.

14. *Мачеха:* Отстань! (Уйди!)

15. *Кы-кык*: Дай мне поесть!

Мачеха прошла мимо с рыбой в руках. Девочка протянула руку за рыбой. Мачеха взяла нож и ударила по руке ножом. Кы-кык заплакала.

16. *Кы-кык*: Ой, как больно! Мачеха обрезала мне пальчики. Ой, как больно! Кы-кык! Кы-кык!

Мачеха ушла с рыбой в дом. Девочка плачет. Появляются 7 лебедей. Они подошли к девочке и стали тоже плакать: Кы-кык! Кы-кык! У девочки сади появились крылья.

17. *Девочка*: Хорошо, лебеди! Я хочу лететь с вами! Меня обижает мачеха. Мне здесь плохо! Подождите меня, лебеди! Я с вами полечу!

Девочка превращается в лебедя и улетает.

18. Кы-кык! Кы-кык!

Появляется отец.

19. *Отец*: Где моя дочь? Она превратилась в лебедя? Дочь, вернись! Вернись домой!

20. *Лебеди*: Кы-кык! Кы-кык!

21. *Отец*: Дочь, ты будешь хорошо жить. Вернись!

Появляется мачеха.

22. *Отец*: Это ты прогнала мою дочь. О, какая ты злая!

(Он берет прут и бьет ее.)

Мачеха убегает. Здесь появляется дерево. Отец исчезает.

Появляется бабушка-сказочница. В это же время над ее головой летят лебеди.

23. *Лебеди*: Кы-кык! Кы-кык!

24. *Бабушка-сказочница*: Вот как маленькая девочка стала лебедем. Лебеди в давнее время не имели голоса. Теперь-то они кричат “Кы-кык! Кы-кык!”. Это девочка подарила им свой плач. Помните, она плакала на берегу: “Кы-кык! Кы-кык!”. Лебеди взяли ее голос, поэтому зовут их “Кы-кык! Кы-кык!”. Лебеди взяли ее голос, поэтому зовут их “Кы-кык”. Все.

Конец.

## Асәткән Кы-кык

1. *Энеко*. Кунгакәр, нимнаканмә дөлдүткәллу. Нимнакан гәрбйн “Асәткән Кы-кык”. Кы-кык тар гаг. Горолд-горолд хулукун асәткән индечән. Нунан эвидечән, онедечән, гулэкэрвй одячан. Тадук нунан гагилва аявчан.

Энинин, аминин асәткәнмә сөт аявчатын. Тадук асәткән энинин бучән. Горово асәткән аминнүнмй сонгочотын.

Тадун аминин дөләви хэрэкэвэ асыва гаран.

2. *Ама*: Кы-кык, Эр сингй омакта энинни.

3. *Кы-кык*: Дорво, энй!

4. *Энирэн*: Дорво, асәткән!

5. *Кы-кык*: Ама улумэсинан. Нунан хымат эмэдән. Бй-кэ эдү эвидем. Эсй нямапчу, дылачәдерән. Сиругй нямапчу. Бй дөкәрвэ өдым. Кэтэвэ дөкәрвэ өдым.

6. *Кы-кык*: Дылачā угйлэ, дылив нюриллэн. Хэкупчу. Дюләви сурум.

7. *Кы-кык*: Бй сѳтмарит дѳммүлим. Энирѳнми нян асинан. Йдү оллокѳнмй гадям? Эрүпчут бй индѳм! Ама уллэвэ эмэвдѳн. — Энирѳн упкатвāн манавкй. Миндү эвкй бѳрѳ. Гирамнакарвэ дѳвдѳм. Эрү, эрү миндү!

8. *Ама*: Эва, хутэ, сонодѳнни?

9. *Кы-кык*: Эчэ, бй эчэв сонодѳро.

10. *Ама*: Асй, экун ѳран? Хутэт епучѳ. Эчэ бумүдѳрѳ?

11. *Энирѳн*: Эчэ, нунан ламудү тырганива эвидевкй. Дюдү эвкй эва-дā ѳра. Энэлгѳ. Кэтэвэ девдевкй, чүлбйн бинэ.

12. *Кы-кык*: Энирѳн минэ эчэ айврѳ. Ама эчэ сārѳ, ѳн бй индем! Деммүдем!

13. *Кы-кык*: Девдѳв бүкэл!

14. *Энирѳн*: Оскал!

15. *Кы-кык*: Девдѳв бүкэл!

16. *Кы-кык*: Энукѳ! Энирѳнми умукѳкѳрвѳв токтосинан. Энукѳ! Кы-кык! Кы-кык!

17. *Асātкāн*: Аямал гāгил, бй суннүн сурумүдем! Минэ энирѳн эчэ айврѳ. Алātкэллу минэ, гāгил! Би суннун дѳгилмүдем!

18. *Кы-кык*: Кы-кык!

19. *Амин*: Йр хутэв? Нунан гāгит ѳчā? Хутэ, дюләви эмэкэл!

20. *Кы-кык*: Кы-кык!

21. *Амин*: Хутэ, аят эдү, инилденгѳс! Эмэкэл!

22. *Амин*: Тар сй хутэвѳв нѳдāчā бисинни. Авадѳ эрү бисинни!

23. *Гагил*: Кы-кык! Кы-кык!

24. *Энѳко*: Тугй асātкāн гāгит ѳчāн. Гāгил утэлэ эвкйл икѳрѳ бичѳтын. Тыкин тарил икѳдерѳ: Кы-кык! Тар асātкāн йгви гāгилдү аничāн. Дѳлдычāсун, асātкāн сонѳдерйвāн: “Кы-кык! Кы-кык!” . Гāгил сонгонмѳн гара, тарит гѳрбйтын ѳран — Кы-кык. Мудан.

1. Усейнова Г.И. Некоторые средства познавательной активности. // "Русский язык в национальной школе". — 1986. — N 6.
2. Общение и речь: Развитие речи у детей в общении со взрослыми.: Под ред. М.И.Лисиной. — М.: "Педагогика", 1985.
3. Развитие общения у дошкольников. — М., 1974.
4. Методика развития речи у детей дошкольного возраста. — М.: "Просвещение", 1984.
5. О звуковой системе эвенкийского языка. // "Книга для учителя эвенкийской школы". — Л.: "Просвещение", 1989.
6. Развитие речи детей дошкольного возраста. — М.: "Просвещение", 1984.
7. Методика обучения русскому языку в национальном детском саду. — М.: "Просвещение", 1985.

# СОДЕРЖАНИЕ

---

Введение

Общение с детьми 1-2 лет.

Тематика и словарь для обучения детей 2,5-3 лет

Занятия с детьми 3-4 лет

Формирование навыков произношения детей

Формирование грамматического строя речи

Развитие связной речи

Использование настольного театра на занятиях родного языка

Литература

Утверждено учебно-методическим советом  
Министерства образования РС(Я)

Автор: *Кудря А.А.*, кандидат педагогических наук  
Рецензенты: *Мыреева А.Н.*, к.ф.н., зав. отделом эвенкийской  
филологии ИПМНС СО РАН  
*Андреева Т.Н.*, к.ф.н., ученый секретарь ИПМНС СО РАН,  
редактор на эвенкийском языке  
Ответственный за выпуск: *Тарабукина Е.К.*

Технический редактор Г.И. Карпова  
Художественный редактор О.О. Михайлова  
Редактор Н.Н. Васильева  
Сдано в набор 10.12.96 г. Подписано к печати 27.01.98 г.  
Формат 60x84/16  
Печать офсет. Гарнитура Таймс.  
Усл.п.л. 2,79. Уч.-изд.л. 3,04.  
Тираж 1000. Заказ № 173.

Национальная издательско-полиграфическая компания  
“Сахаполиграфиздат”  
677000 г. Якутск, ул. Орджоникидзе, 31 “а”.

ISBN 5-85259-141-6

© Министерство образования РС(Я), 1997